



**LIONEL BARRYMORE**

Miembro conspicuo de la dinastía teatral Barrymore-Drew-Terry, hermano de Jack y de Ethel, que cosecha grandes triunfos en la pantalla a la par que tras las candlejas. En "El Calvario de un Patriota" se presentará pronto, para deleite de los asiduos al simpático Cine Fausto, en la rua del Apóstol.

Biblioteca Nacional JOSE MARTI  
HEMEROTECA  
D. UJEN. ROTECA A. D. O.  
RESERVA

# CARTELES

VOL. III · SEPTIEMBRE 1921 · N.º 9



L A R R A Ñ A G A

E L T A B A C O " B I E N "

CARTELES



\$ 2.50



De \$9.50 a \$16.00



DE \$ 1.50 a \$ 18.00,



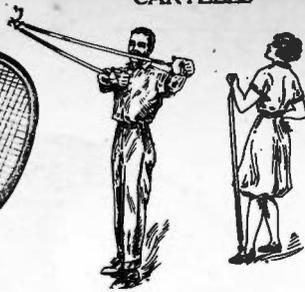
De 75 Cts. a \$1.25



De \$8.50 a \$13.00



7 y 8 onzas, de \$10.00 a \$20.00



EJERCITANTES

\$6.00 \$6.75



De \$ 1.50 a \$ 17.00



\$ 13.00



De 4, 5, y 6 onzas  
De \$ 10.00 a \$ 20.00



\$ 4.50

Departamento de Compras

EL DEPARTAMENTO DE COMPRAS DE EFECTOS DE SPORTS DE TODAS CLASES. NUESTROS LECTORES PUEDEN DIRIGIRSE A NOSOTROS POR CARTA Y OBTENDRAN LOS PRECIOS DE LA MERCANCIA QUE DESEEN. TODAS LAS ORDENES TIENEN QUE VENIR ACOMPAÑADAS DE SU IMPORTE EN "GIRO POSTAL" O "CHEQUE INTERVENIDO. NOS VEMOS PRECISADOS A EXIGIR ESTOS REQUISITOS DEBIDO QUE COMO NO LUCRAMOS EN LA VENTA, NO QUEREMOS TAMPOCO PERDER EN LA TRANSACCION.

NUESTRAS RELACIONES DE AMISTAD CON LAS CASAS DEL GIRO NOS PERMITEN COTIZAR LOS PRECIOS MAS BAJOS DE LA PLAZA.

TODA ORDEN O PEDIDO DE PRECIOS SERA ATENDIDO EN EL ACTO

CARTELES

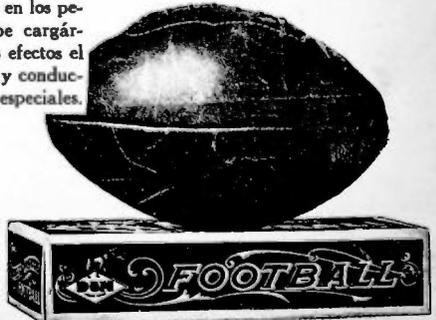
DEPT. DE COMPRAS

OSCAR H. MASSAGUER  
ADMINISTRADOR

AVE. DE BRUZON Y ALMENDARES

Estos precios son para la ciudad de la Habana, con el 5 por ciento de descuento.

Para el interior de la República, en los pedidos de guantes de boxeo, debe cargarse el 5 por ciento, en los demás efectos el 10 por ciento, para el embalaje y conducción. A comerciantes descuentos especiales.



\$ 14.00

SASTRERIA  
CAMISERIA

YACHT CLUB  
NEPTUNO 26. Tel. A-2597  
HABANA



ANUNCIOS  
KESEVEN

¡ESTA ES LA ETIQUETA QUE SE IMPONE  
EN TODO MI GUARDA-ROPA!

# CARTELES

## REVISTA MENSUAL DE ESPECTACULOS Y DEPORTES

### • SUMARIO •

DEL CERCADO AGENO.—(caricaturas) . . . . .

#### EL TEATRO

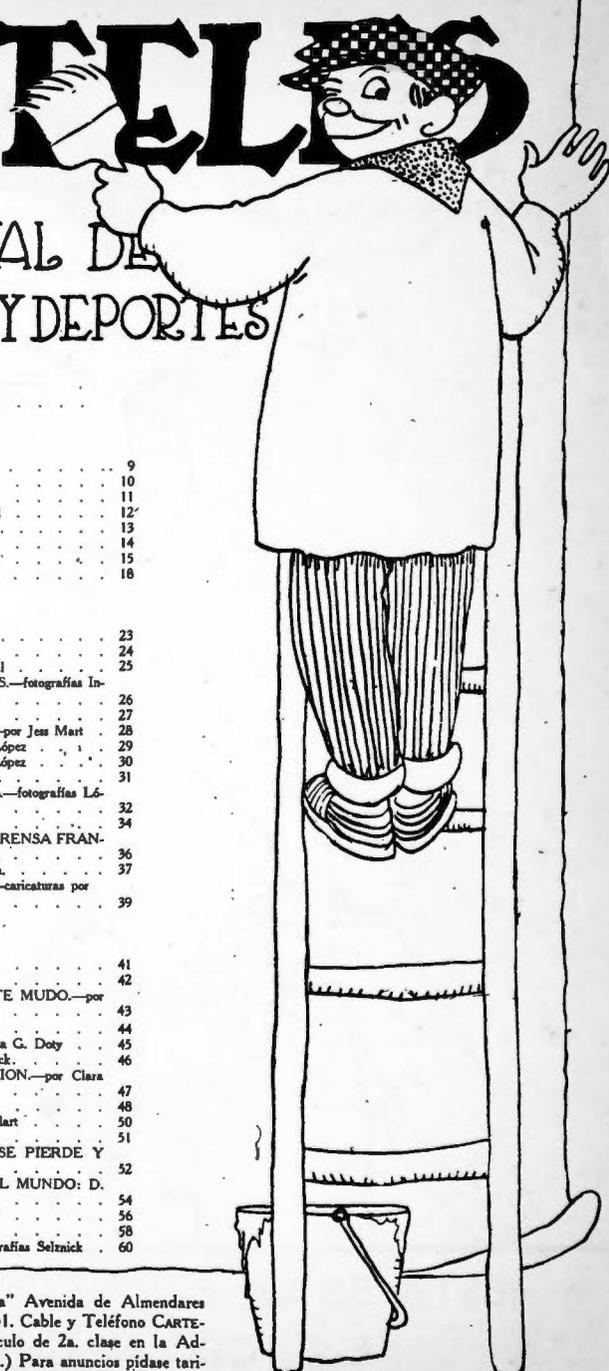
PACO DOMINICIS.—fotografía Scraponi . . . . .	9
LA FAMILIA GUITRY.—por Alberto Insua . . . . .	10
DOS DEBUTS.—(fotografías) . . . . .	11
DICCIONARIO BIOGRAFICO.—por Sergio Acebal . . . . .	12
CATALINA BARCENA.—por A. Hernández-Catá . . . . .	13
MARIA PALOU.—por R. S. Solís . . . . .	14
BRING BACK.—(música) . . . . .	15
FRONTE AL REFLECTOR.—(fotografías) . . . . .	18

#### LOS DEPORTES

JOHNNY WILSON.—fotografía International . . . . .	23
PIMIENTA.—por Fédri . . . . .	24
NOTAS DEL DIAMANTE.—fotografías International . . . . .	25
LA MUJER COMPITE EN VARIOS DEPORTES.—fotografías International . . . . .	26
AUTOMOVILISMO.— . . . . .	27
MORVICH, LA MARAVILLA DE DOS AÑOS.—por Jess Mart . . . . .	28
LA COPA LOBOS DE MAR.—fotografías López y López . . . . .	29
POR LA COPA FORTUNA.—fotografías López y López . . . . .	30
LO QUE DICEN LOS CAMPEONES.— . . . . .	31
EL VEDADO ARROLLA EN TODAS PARTES.—fotografías López y López . . . . .	32
GRAFICAS DE VARADERO.—López y López . . . . .	34
LA DERROTA DE CARPENTIER SEGUN LA PRENSA FRANCESA.— . . . . .	36
¿SE HACEN LOS PELÓTEROS?—por El Recluta . . . . .	37
POR ALGO LE LLAMAN EL EMPERADOR.—caricaturas por Briggs . . . . .	39

#### CINELANDIA

EL GORDITO.—fotografía Paramount . . . . .	41
DE NUESTRO ALBUM.—Tom Douglas . . . . .	42
POR QUE LA BERTINI ABANDONO EL ARTE MUDO.—por Vittorio Zucca . . . . .	43
POR QUE ELLOS VAN AL CINE.—(caricaturas) . . . . .	44
LA CASA DE LA GENTIL GLORIA.—por Josefina G. Doty . . . . .	45
CADA LOCO CON SU TEMA.—fotografías Selznick . . . . .	46
PREGUNTE USTED... PERO CON DISCRECION.—por Clara Kimball Young . . . . .	47
PESOS CAJIENTES.—fotografías Paramount . . . . .	48
UNA, DOS, TRES, WANDA ES.—fotografías Realart . . . . .	50
HOJA DE PLATA.—por Francisco Moreno . . . . .	51
UNA ESTRELLA DE LA PANTALLA QUE SE PIERDE Y REAPARECE.—por O. K . . . . .	52
EL MAS GRANDE CINEMATOGRAFISTA DEL MUNDO: D. W. GRIFFITH.—traducción de P. Orella . . . . .	54
BENAVENTE Y SU MALQUERIDA.—fotografías . . . . .	56
FANTOMAS.—fotografías Fox . . . . .	58
OWEN MOORE Y SU LUNA DE MIEL.—fotografías Selznick . . . . .	60



Publicada mensualmente por "CARTELES. Empresa Editora" Avenida de Almendares y calle Bruzón (Ensanche de la Habana). Teléfono M-3651. Cable y Teléfono CARTELES. Acogida a la franquicia postal y registrada como artículo de 2a. clase en la Administración de Correos de la Habana (República de Cuba.) Para anuncios pídase tarifa. UN AÑO \$3.00.—Número suelto 30 cts.—Un Año (en el extranjero) \$3.50. Un año certificado \$4.00.—OSCAR H. MASSAGUER: DIRECTOR-GERENTE.



# NEVERAS BOHN SYPHON



**RODRÍGUEZ Y AIXALÁ**

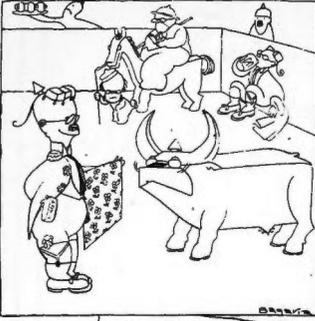
Importadores de efectos sanitarios en general.

CIENFUEGOS 9, 11 y 13. AVÉ. DE ITALIA 63

LA HABANA



# LO QUE SERIA UNA FIESTA DE TOROS. -POR BAGARIA.



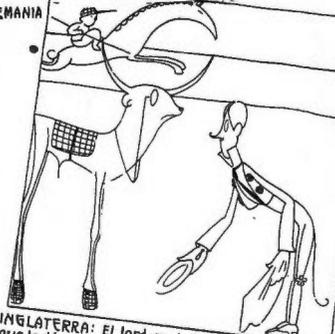
I.- EN ALEMANIA



II.- EN ITALIA



III.- EN RUSIA



IV.- EN INGLATERRA: El lord-matador: Permítame usted, señores que le dé un paseo.



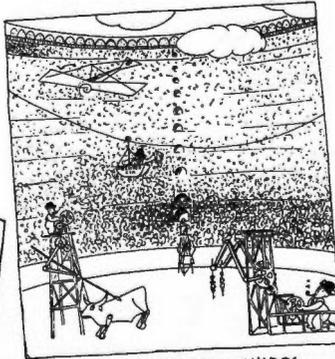
V.- EN EL JAPON



VI.- EN FRANCIA

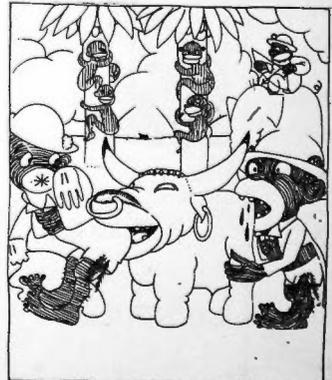


VII.- EN SUIZA



VIII.- EN LOS ESTADOS UNIDOS

(El anunciado proyecto de construir en Burdeos una plaza de toros, ha inspirado a Bagaria una serie de caricaturas acerca de lo que sería la fiesta española, en diversos países del mundo.)



IX.- EN EGIPTO



X.- UNA COGIDAY UN COLEO EN EL TONGO

# COLECCIONES DE CARTELES

AÑOS 1919 y 1920

Ponemos en conocimiento del público que sólo nos quedan  
20 colecciones del año 1919 y 10 de 1920, que serán remi-  
tidas por correo al recibo de giro postal por su importe.

Cada colección, sin encuadernar, \$3.00, y encuadernada en  
rica pasta con letreros dorados, \$6.00.

OSCAR H. MASSAGUER

EDITOR

Apartado 1045.—Habana-Cuba



PACO DOMINICIS

Nuestro talentoso compatriota que modestamente ha ido escalando su camino hacia la Gloria. Acaba de ser aceptado y escriturado para cantar varias óperas como "Falstaff" y "Boris Gudonov" en la Scala, bajo la dirección del insigne maestro Toscanini. "Qui va piano, va sano e va lontano".

EL TEATRO

# LA FAMILIA GUITRY

Por ALBERTO INSUA

**S**ACHA GUITRY es hombre de suerte y de gracia. Tiene la suerte de ser hijo de su padre, del gran Lucien Guitry, que pasa hoy por el primer comediante del mundo. Tiene la suerte de representar casado siempre con alguna actriz deliciosa. Tuvo la suerte de no servir para la guerra y de poder escribir e interpretar entre 1914 y 1918 ocho o diez obras, entre las cuales hay, por lo menos, una perfecta: "Jean de Lafontaine".

Pero toda esta "veine" no serviría de nada sin la gracia, sin el talento amable y sin ese tacto de hombre de mundo que hacen de Sacha Guitry el autor que "gusta" siempre, que "entretiene" siempre". Entretener, gustar... Bien sabe Sacha Guitry que eso no basta, que eso no debe bastarle a un verdadero artista como él. En comedias enteras y en fragmentos de sus últimas comedias ha hecho, a veces, más que gustar y entretener: ha preocupado, ha conmovido. Pero, en general, Sacha se conforma con la sonrisa de sus contemporáneos, sin que parezca preocuparle mucho el espaldarazo de la gloria. Sacha se prodiga. Las comedias salen de su magín como las cintas, las palomas y los farolillos venecianos de la chistera de un prestidigitador.

Esas comedias—a un lado tres o cuatro, que son verdaderas comedias—sólo pueden ser representadas en el Boulevard y por la familia Guitry. "Béranger" es una obra escrita a la medida de Lucien—el príncipe de Talleyrand—del propio Sacha—el cancionista nacional Béranger, y de madame Sacha Guitry, esto es, de Ivonne Printemps, que hace en cada acto una joven de veinte abriles, pues el cancionista, en cualquier edad que tenga, sólo suspira por las Lisettes primaverales.

"Pasteur" era una obra filial; pero no tanto como "Le Comédien", que ha sido escrita para que el público vea lo que es un gran actor, en su doble vida íntima—la de entre bastidores y la de su casa—y para que el público sepa que ese gran actor se llama hoy en Francia Lucien Guitry. ¿Asunto? Apenas existe. Una joven provinciana se enamora del gran actor, que es célibe y casi misógino, porque su grande, su verdadero amor es su arte, y su ídolo el público. Sin embargo, el actor se deja querer y hasta llega a sentir por la provinciana un cariño delicado y profundo, un si es no es fraternal. Pero todo se complica, porque ella quiere ser cómica. "Bueno hija, vamos a ver si sirves". Y él la instruye, le hace repetir veinte, treinta veces los papeles; y he aquí que una noche, en una "reprise" importante, ella realiza sus "début". ¿Con éxito? No. La muchacha no sirve. Como el público de París no silba, ni patea, ni ruga,

ella cree que ha gustado. El la desengaña y le dice:

—Nena, devuelve tu papel.

Ella es orgullosa—¡ah, insoportable, ciegamente orgullosa!—y le responde:

—Yo seguiré haciendo la obra.

El quiere convencerla. Tal vez trabajando mucho, comenzando por hacer criaditas, llegue a ser una actriz. No, señor: ella se considera ya una gran actriz. Y le plantea el dilema: "O sigo haciendo la obra o me voy". El es un actor probo, noble, que no ha engañado jamás al público, y después de argumentar en vano, la deja irse.

La obra entretiene. Pero no entusiasma. ¿Por qué? Porque Sacha abusa un poco de su facilidad y de su éxito. Sin Lucien Guitry, "Le Comédien" sería irrerepresentable. La obra no está hecha; es deliberadamente un boceto, o, más bien, un croquis. Si es arte alimentar al público durante cuatro años con un gramo de asunto, otro de ingenio y otro de emoción, desleídos y elevados—como clara de huevo—por un actor eminente, "Le Comédien" es arte. Pero, a mi modo de ver, es artificio. Y Sacha, cuando quiere, cuando se olvida de que es el niño mimado del público de París, hace arte de veras, sin trampas ni cartón.

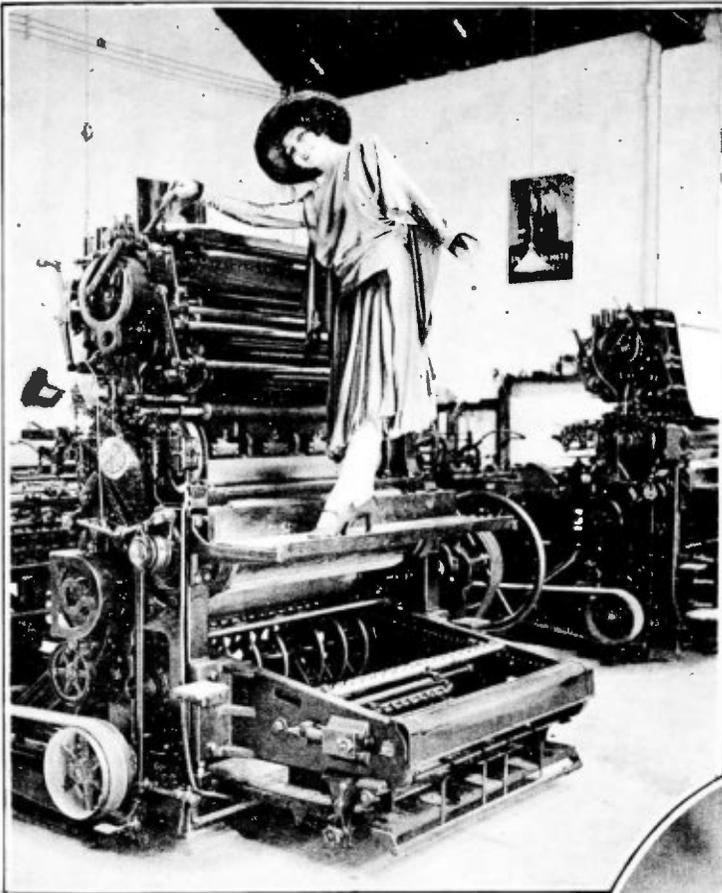
Y no existen razones exteriores para que cambie. Haga lo que haga, su éxito es seguro: la crítica lo celebra, y hay quien pagaría por verlo, en su casa, en pyjama, después de tomar su ducha. Esta curiosidad se extiende a todos los Guitry, el trío Guitry: el padre, el hijo y la mujer del hijo la encantadora Ivonne Printemps.

El último éxito de Sacha es "Le Grand Duc". Este gran duque Ruso "lo hace", naturalmente, Lucien Guitry. Sacha, hasta el final de la comedia, ignora que es el hijo natural del gran duque y de la profesora de canto y piano de Ivonne Printemps, en la obra hija de un nuevo rico, representado por el excelente cómico Polin. Sacha e Ivonne se casan, después de varias peripecias de vodevil. La profesora de canto—antigua ilustre actriz—y el nuevo rico también se casan, y el gran duque—"Deux ex machina" de la comedia—sonríe satisfecho de su obra, que ha realizado con un hábil maquiavelismo sentimental.

La obrita es una espuma; pero, ¡de qué "champagne"! Lucien Guitry, hablando con el acento ruso, es innarrable; Sacha, en improvisado profesor de gimnasia sueca, marea a las espectadoras, y su esposa, Ivonne Printemps, en calzón de seda, está deliciosa, como para comérsela... Esto es lo que se oye en los entreactos, en el "foyer" y el bar del "Eduardo VII", donde se ven las pieles más caras

(Continúa en la página)

# - DOS - DEBUTS



## SAGRA DEL RIO

La gentil tonadillera española, visitando los talleres donde CARTELES imprime sus grandes tiradas.

(Fot. López y López).



## ADALBERTO GALINDO

Con buena voz, buena cara, buen cuerpo y buenos modales este criollo, hoy barítono de los Velasco, llegará pronto a las doradas puertas de la Gloria. Su debut en Payret, con *Ave Caesar*, fué un ruidoso éxito.

# DICCIONARIO BIOGRÁFICO



Por SERGIO ACEBAL

(Continuación)

## A

**Alejo (San).**—Ermitaño de fines del siglo IV. Murió el año 412 (premiado en 500 pesos). El nombre de alejo le fué dado porque aburrido de la vida mundana, se hizo ermitaño, exclamando: "De aquí me alejo".

**Alemán (Juan).**—Médico español del siglo XVI. Enemigo abierto de la famosa "Ley seca", inventó el aguardiente que lleva su nombre y que algunos emplean como purgante.

**Alemán (Mateo).**—Escritor sevillano, nacido en 1547. Como se ve, si bien es cierto que muchos españoles fueron alemanes, la historia nos demuestra que hubo también algunos alemanes que fueron españoles.

**Alemán (Dr. Pepe).**—Médico cubano especialista en garganta, nariz, oído... y otras menudencias. (Pasaré por su casa a cobrarle el anuncio).

**Alembert (Juan de).**—Célebre filósofo y matemático francés, nacido en Francia, como es lógico. Fué uno de los precursores de la revolución francesa, del mismo modo que nuestro filósofo Enrique José Varona fué precursor de la Chambelona.

**Alfaro y Gómez.**—Aunque parezca una pareja de peletaris, no era más que un sólo individuo que se llamó Juan y que fué pintor español discípulo del gran Velázquez.

**Alfieri (Victor).**—Famoso poeta italiano nacido en

1749 y morido en 1803. Aunque produjo sensacionales tragedias, nunca lo *rayaron* en la corte correccional.

**Alfonso.**—Véase colecturía.

**Alfonso I (El Católico).**—Rey de Asturias y León; yerno de Pelayo el fundador de la quinta Covadonga. Arrojó a los moros de Galicia y de León. Sus grandes batallas contra los infieles, dieron origen al sabroso plato de "moros y cristianos".

**Alfonso Amenábar.**—Inspector Municipal a los órdenes de don Marcelino.

**Alfonso Zumárraga.**—Delantero del Nuevo Frontón. Si no fuera tan bajito, sería un jugador de talla.

**Alfonso XII.**—Rey de España, nacido en Madrid en 1857 y muerto allí mismo en 1885. Su recuerdo será imperecedero mientras duren los centenes y el cinco de oros de la baraja española.

**Alfonso XIII.**—(A quien algunos llaman Alfonso último).—Rey actual de España y corresponsal de "La Política Cómica" en Madrid. Imitando el noble ejemplo de su tataratrabuelo Alfonso I se está preparando para arrojar a los moros de Galicia y Asturias, en caso de que lleguen.

**Alfredo Magno.**—El más célebre de los reyes anglosajones. Vió la luz en el año 843 y la apagó en 901. Protegió las letras; fundó instituciones benéficas y levantó el crédito de su país que estaba en la *judicata*: ¡Hay nombres que parecen estar predestinados!

(Continuará).

# EL TEATRO EN ESPAÑA

# CATALINA BÁRCENA

Por A. HERNANDEZ CATA

**E**L accidente sufrido hace poco en un teatro de Barcelona por Catalina Bárcena, con motivo del cual le han ofendido diarios y revistas palabras de justa admiración, me sugiere la idea de dedicar el comentario de hoy a esta actriz cubana, de nacimiento al menos. Su historia artística es muy conocida. Hace aun doce años formaba parte de esa cohorte de muchachitas que en la compañía de los príncipes de la escena española, decoran durante algún tiempo y se pierden después lánguidamente en el matrimonio o en las compañías provincianas. Nadie ignora que el nombre que con tanto esplendor ha figurado en los carteles no es por completo el suyo, y al decirlo no creo adentrarme en esa parte íntima de la vida de las artistas ante cuya entrada el crítico y el informador deben detenerse. La carrera de nuestra compatriota—que digámoslo de paso, tan pocas características temperamentales del trópico ha traído a la escena—ha sido rápida, si se tiene en cuenta que no es la suya nombradía debida a triunfo efímero, sino a serie sistematizada de éxitos. Tras corto aprendizaje se reveló en "Primavera en Otoño". Desde el teatro de "La Princesa" pasó al de "Lara" y de éste, tras una permanencia de pocos años, a compartir con el señor Martínez Sierra los beneficios de una larga excursión por provincias primero y de una campaña en el teatro "Eslava" de Madrid durante la temporada última.

La simpatía del público la ha seguido por todas partes y eso que su salida de cada sitio fué acompañada de rumores que suelen dividir la opinión. ¿Es tal simpatía por completo justa?—dicen algunos. A la simpatía puede aplicársele, respondemos, cuantos adjetivos se ocurran menos los que a la idea de justicia o injusticia atañen. Proviene la simpatía de causas misteriosas casi divinas; tanto que el lenguaje vulgar dice de una persona simpática: "Tiene ángel". Ese magnetismo ese don que la Humanidad



pagó siempre con más largueza que la cultura, el talento y hasta el mismo genio, lo ejerce desde la escena la señora Bárcena y ello no puede sino acatarse y envidiarse, si acaso, con la buena envidia de que habló el gran Miguel. Mas paralelamente a ese predominio sobre la masa, la crítica ha ido casi sin gradación, dedicándole desde las frases de aliento hasta los ditirambos consagradores, y eso sí puede justipreciarse. Trataremos de hacerlo con brevedad, cual corresponde a páginas escritas a vuela pluma para ser devoradas por la rotativa.

Siun temor a error, puede afirmarse que la señora Bárcena, es—ya está insinuado en anterior inciso—una actriz fría. Su talento no tiene, sin duda, nada de común, pero ha encontrado para expresarse dos factores físicos admirables: el rostro y la voz. Yo he mirado muchas veces de cerca ese rostro y he visto en él sonrisas burlonas en una ancha boca sensual, múltiples y burlescos brillos en dos ojos muy claros; he oído esa voz decir frases secas, adustas... Pero desde la sala me ha sido difícil reconocer el rostro y la voz. Los ojos y la boca funden sus valores autónomos en el marco blanco de la cara a la cual da el pelo rubio algo de castísima espiritualidad. Algo inefable, algo candoroso, algo vagamente adolorido tiene en escena el rostro de la señora Bárcena y, por eso, hay en la simpatía que inspira un sedimento de piedad. Viéndola, pensamos en la Centenaria y oyendo su voz rica en matices y como preñada de lágrimas, esa impresión de postergamiento nos penetra más. Hasta en las obras donde encarna una mujer feliz, tiene su alegría una sombra—maravilloso claro oscuro—que hace pensar en predestinaciones, en noticias que pueden llegar en medio del júbilo de una fiesta, en desdichas que pueden sobrevenir de súbito y tronchar el cromatismo de una carcajada. A poco espíritu que lleven las palabras de un papel de mu-

(Continúa en la pág. 16.)

# MARIA PALOU

Por RAFAEL SUAREZ SOLIS

**M**UERTA MARIA TUBAU, retirada de la escena Rosario Pino ¿qué actriz de comedia queda en España? Quedan muchas y muy notables mujeres, gloria de la moderna dramática. Se llaman María Guerrero, Carmen Cobeña, Leocadia Alba, Catalina Bárcenas, Margarita Xirgu... ¡muchas! Pero no nos re-



ferimos al genio de las mujeres del Teatro, a esos talentos absolutos, como el de María Guerrero, que abarcan todos los géneros; ni a los otros que no encajan absolutamente en el que dentro del arte se llama comedia; porque se distinguen como trágicas, o como cómicas, o como ingenuas. Así Margarita Xirgu y Leocadia Alba y Catalina Bárcenas.

La actriz de comedia por antonomasia lo es hoy en España María Palou; como lo fué ayer Rosario Pino; como a fines del pasado siglo María Tubau. María Palou es actualmente la expresión más justa de las concreciones ideológicas de Benavente, de los Quinteros, de Linares Rivas; es la esencia y la norma de la modalidad femenina de la época; es el tipo de nuestros sentimientos y de nuestras aspiraciones. Es la vida en sí, tal como es hoy la vida: concentración, sensibilidad, exquisitez, con unos toques frívolos, o aparentemente frívolos, y un poco de inquietud y un mucho de vacilaciones psicológicas, como producto de una civilización que no acaba de definirse y orientarse, y que, de repente, inesperadamente, para encontrarse en sí misma, se acoge al pasado como a un refugio de paz y de olvido, en desorden las ideas por exceso de ideales, enmarañados los nervios por el derroche de la curiosidad y de los sentimientos.

Veréis cuando María Palou se asome a la escena a somarse a la vida el alma de la mujer moderna. Veréis cómo se mueve en toda la complejidad del espíritu femenino de nuestros días. Cómo es su voz y su cuerpo y su gesto la síntesis de un medio dolorosamente sensitivo e impreciso, y cómo, en el centro de ese mundo sin contornos, se recorta precisa, clara, luminosa la gracil y bella figura de esta mujer divinamente humana.

No declama; no sabe de énfasis ni de gritos ni de sacudimientos. La emoción, el dolor, la alegría, la duda, las pasiones flotan como un halo en torno de su figura armoniosa, como el resplandor de algo que se consume sin estruendo, pero con un dinamismo tan sensible que llega recto al corazón de todos los que sepan de íntimas angustias, de emociones concentradas; de los que saben de la vida y de su esencia.



Para un buen conocimiento de la moderna dramática española esta mujer es necesaria. Es imprescindible. Y es, asimismo, útil para conocer a la mujer del día a través de todas las escuelas; porque hay en su espíritu ese algo común que triunfa en el alma de todas las mujeres de la época. Eso que tanto lamentan los amantes de lo típico y lo clásico, que con tanto celo cultivan los que anhelan un mundo más humano, más amplio en ideales y aspiraciones.

EL. TEATRO  
**BRING BACK**  
THOSE WONDERFUL DAYS

Música de NAT VINCENT

Moderato

Piano

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Moderato'. The piano part features a steady accompaniment with chords and moving lines in both hands.

The second system shows the continuation of the vocal line on a single staff. The melody continues with a mix of eighth and quarter notes.

The third system shows the piano accompaniment on a grand staff. It includes a repeat sign with first and second endings. The piano part continues with a consistent harmonic support for the vocal line.

The fourth system shows the continuation of the vocal line on a single staff. The melody is smooth and melodic.

The fifth system shows the piano accompaniment on a grand staff. The piano part features a mix of chords and moving lines, providing a rich harmonic texture.

The sixth system shows the continuation of the vocal line on a single staff. The melody continues with a mix of eighth and quarter notes.

The seventh system shows the piano accompaniment on a grand staff. A 'rit' (ritardando) marking is present above the piano part, indicating a gradual deceleration of the tempo.

Chorus

The eighth system shows the beginning of the chorus on a single staff. The melody is simple and memorable, typical of a chorus line.

The ninth system shows the piano accompaniment on a grand staff for the chorus. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines.

## EL TEATRO EN ESPAÑA

(Continuación de la pág. 13.)

chacha, no sacada del cauce de su edad por vendabales de tragedia, la actriz lo acrece, lo perfecciona, lo humaniza, le imprime una gracia trémula llena de contagiosa emoción. Si la señora Bárcena encarnase el papel de antagonista en una obra, correría peligro la protagonista, si no en el éxito, al menos en la comprensión de la justicia de su causa.

Estas excelencias tienen implícito en sí un peligro: la monotonía. Peligro no sólo intrínseco sino dependiente del criterio de los demás, de las inevitables clasificaciones. ¿Quién no ha oído decir de la señora Bárcena que era la ingenua mejor de la escena española? Limitar equivale a mortificar, la señora Bárcena hace bien en no resignarse; su ambición laudable la impulsa a salir de un núcleo de papeles en que el balbuceo pasional va del brazo de la ñoñería; público y autores la vuelven de tiempo en tiempo al redil. El señor Martínez Sierra—notabilísimo escritor a quien ha de citarse frecuentemente cuando se trata de estudiar a Catalina Bárcena—le dió dos o tres papeles memorables de esa índole: el de "Mme Pepita", el de "Los Pastores", el mismo de "El reino de Dios" que tiene una especie de candor estático. En todos ellos la actriz ha realizado esa verdad aparente que constituye el naturalismo escénico, y ha organizado sus facultades con un talento y una habilidad ricos en detalles, en gestos, en recursos. Puede decirse que hasta hoy, sus triunfos más puros fueron logrados en esta gama de ingenuidad. Un papel le hemos visto—ya que la modestia nos permite citar la admirable creación de "En familia"—en que realizó a nuestro entender una de sus encarnaciones más admirables: la Nelly del maravilloso *Abuelo* galdosiano. Por primera vez acaso por no interpretar la obra con demasiado estudio ni con demasiada voluntad de agradar, vimos a la actriz prescindir de ciertos efectos de simetría—que traen a la memoria un muy citado pensamiento de Blas Pascal—y dejar algo de descuidada inspiración a su arte. No tiene el papel, como casi todos cuantos le habíamos visto, ese carácter central, imperativo, sino que es un ser más en la acción jugosa y dolorosa del drama; y aquella noche la señora Bárcena nos pareció incomparable como sin duda nos lo parecía en la *Nurí* de "Tierra Baja", que es, acaso, el papel más poético de mujer escrito en el teatro español. . . Esta forzada imitación de sí misma, debía tener muy descontenta a la actriz. La pequeñez de las obras, escritas para un público de tradición burguesa; algo de monocorde en los asuntos; en los estilos y hasta en la percepción del auditorio, debió acicatear su ambición, y al dejar el escenario de "Lara" se dijo que después de dar a conocer por toda España el repertorio íntegro del poeta de "Canción de Cuna" afrontaría la actriz empresas de más arrojío y capacidad: su interpretación de "La dama de las camelias", de "The taming of the shrew" y de "Casa de muñecas" han dado razón a los rumores. También oímos decir que interpretaría el Príncipe de Dinamarca, pero otra actriz voluminosa y bien intencionada, la señorita Torrea, se le adelantó. Algunos cándidos esperarían ver antes de la Catalina y la Nora, a *Desdémona*, Cordelia y otros personajes humanos de psiquis homogéneas a las de tantas marionetas a las cuales prestó la actriz su talento, su rostro y

su voz de pureza juvenil; nosotros sospechamos siempre que otros caracteres más complejos atraerían a la señora Bárcena con fuerza mucho más perentoria. ¿No acometió Flaubert la historia de la señora Bovary para contrariar y disciplinar su tendencia a los grandilocuentes lirismos? Para todo puede hallarse ejemplos justificadores.

Los plácemes obtenidos por la señora Bárcena en esas obras que, por estar en Cuba no pudimos verle, han sido grandes. Sin embargo. . . ¿Parecerá excesiva inducción, por ir contra una simple realidad periodística y de aquella, el apuntar los motivos que debieron trocar esos éxitos de grandes en estimables? (Y conste aquí el verdadero sentido de esta palabra degradada por el empleo abusivo de los encomios). Aquel halo de castidad que anotábamos como uno de los incentivos mayores del rostro de la señora Bárcena, quita un poco de posibilidad objetiva a cuantos paroxismos tengan por origen impulsos sexuales. Sin ser fría, parece la actriz "demasiado" angelical. En el naturalismo pequeño, en el de tipos—no en el de caracteres—produce una impresión de agrado, y la misma crítica, al juzgarla, no extremó el análisis como no se exige a un boceto la perfección técnica del cuadro. En "La Pasión" del señor Martínez Sierra, el éxito fué turbio; tiene la comedia ingenio, ternura, frases felices de las que siempre esmalta sus diálogos el autor, pero le falta fuerza. Esa potencialidad que va por debajo de las palabras, que no es hervor verbal sino lava interna desbordada unas veces y otras subterránea, faltaron a la obra y a la actriz, y para tristeza del intento los protagonistas de la noche fueron una guitarra y unas botas de montar. Quienes han visto a la actriz posteriormente en obras de empeño aseguran un progreso visible y vaticinan perfecciones que todos deseamos. ¿Aceptarán?

Sin duda acertarán. Posee la ilustre actriz en su frente, de lejos impoluta, un plieguecillo vertical de tesón. Su talento no es sólo amigo de los grandes vuelos sino del alestear gimnástico de cada día: estudia, vive junto a personas que le dan tamizadas impresiones, orientaciones, ejemplos. ¿Hallará dentro de sí las corrientes precisas para pasar de los fuegos fatuos de la mayoría de cuantos papeles interpretó hasta hoy a las llamas altas de los caracteres primarios? Puede ser, debe ser. Cuanto de artificio—no en la aceptación despectiva sino en la de maestría—tiene su arte, lo posee. De lo interno, ¡quién sabe! Pues aun cuando señala a la intuición el papel de otra fuente de conocimiento en las modernas filosofías, no creemos posible prescindir para exteriorizar las pasiones de un fondo empírico que el talento y el temperamento de la artista agranda, afina, mas no inventa. La señora Bárcena tiene un hijo, es decir, tiene ocasión de haber sentido ya muchas de las mejores sensaciones femeninas; tiene también hábito de lucha, agilidad de inteligencia; nos complacemos en suponerle un alma sensible al bien, a la grandeza heroica, respeto a la labor ajena y. . .

Quién sabe si al leer estas líneas, si las lee alguna vez, la actriz sonría con esa sonrisa burlonamente triste y sensual que hemos creído percibir varias veces al mirarla de cerca; y parafraseando al famoso y triste payaso, diga pensando en el articulista:

—¡Pobre presuntuoso observador que no supiste ver que yo cubría mis pasiones de ingenuidad, como algunos volcanes se muestran cubiertos de nieve!

EL TEATRO

This musical score is for a piece titled "EL TEATRO". It is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The score is arranged in a system of ten staves, alternating between a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a soprano or alto clef, while the piano accompaniment is written in grand staff notation (treble and bass clefs). The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The piano accompaniment includes chords and arpeggiated figures. The score concludes with a double bar line and two first endings, labeled "1" and "2", which lead to different endings of the piece.

# FRENTE AL REFLECTOR



**BESADOR-CAMPEON.**—He aquí a nuestro viejo amigo Brulé, que osculeando rojos y carnosos labios femeninos obtuvo el primer premio en un concurso de besos en el Casino de Biarritz. Entre la concurrencia se hallaba la bella reina de España.

(Fot. Ugarte, Lima).



**LEOPOLDO GODOWSKY.**—El genial virtuoso del piano, hijo de Polonia, amigo de nuestro público, que acaba de despedirse de México, después de un ruidoso éxito.

(Fot. Matzene, Chicago)

**GIOVANNI MARTINELLI.**—El admirable tenor del "Metropolitan", que sustituirá a Enrico Caruso en el elenco de este teatro neoyorkino. ¡Dura conquista acometerá este Don Juan!

(Fot. Mishkin, N.Y.)



**DON AMALIO.**—El popular escenógrafo español, Amalio Fernández, imitando a los hermanos Tarazona, lió el petate y se fué a la tierra de los yankees a ganar buenos dólares. Por conducto de amigos nos enteramos de su éxito en los Estudios de Lasky, allá en Cinelandia, en la brillante y poética California.

(Fot. Gombau, Madrid.)





FABRICADO POR LUGNER WERKE A. G. DE  
DRESDEN, ALEMANIA

EVITA LA CARIE.

REFRESCA LA BOCA.

PURIFICA EL ALIENTO.

EXIJASE EL LEGITIMO "ODOL" FABRICADO EN  
ALEMANIA QUE VIENE EN FRASCO COMO EL  
QUE APARECE EN ESTE ANUNCIO.

DE VENTA EN LA

**CASA "WILSON"**

SANTOS ALVARADO Y CIA.

OBISPO 52



# Park Avenue Hotel

4th Avenue, entre las calles 32 y 33, New York.

El Subway (ferrocarril subterráneo) a la puerta

Uno de los más conocidos hoteles de la metrópolis cerca del distrito de tiendas y teatros, en el corazón de la ciudad. Por menos de 50 centavos (po una o más personas) lo trasladará un auto a cualquier estación terminal. Los tranvías de calle pasan por la puerta.

## PRECIOS POR CUARTO

50 cuartos sencillos . . . . . \$2.25 por día  
 100 cuartos sencillos . . . . . 2.50 por día  
 250 cuartos dobles, desde \$4.00 o más.  
 Cuartos sencillos con baño, \$4.00 o más.  
 Cuartos dobles con baños, desde \$5.00 por día

## PRECIOS MODICOS EN CAFETERIA Y RESTAURANT

El Jardín Flotante de Palmas, con sus corredores de mesitas y orquesta está abierto todas las noches

GEORGE C. BROWN,  
 Propietario.



*B L E Z*

*El Fotógrafo del Mundo Elegante*

*Estudio Privado*

*Exclusivamente Retratos artísticos*

*Es indispensable solicitar con anticipación su turno*

*Neptuno 38. Teléfono A-5508*

# LA FAMILIA GUITRY

(Continuación de la pág 10).

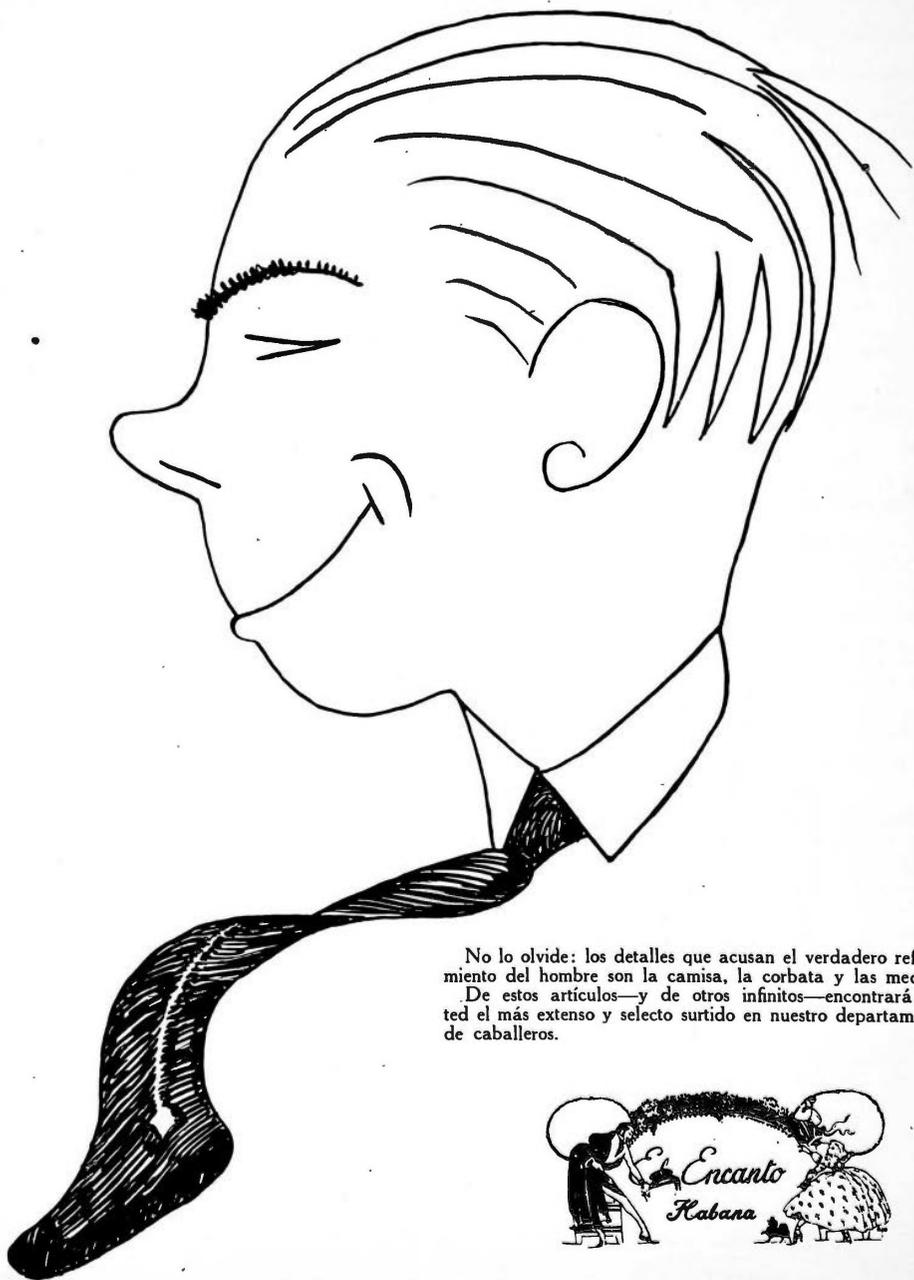
y las perlas más voluminosas de París. Sacha emplea su talento y el prestigio de su familia en hacer obras agradables, en complacer, en gustar. Como todos los grandes artistas, Sacha Guitry constituye por sí solo un género, que podría llamarse "el facilismo". Todo en él es fácil, ligero, espontáneo. O al menos lo parece.

Entre tanto, cualquiera obra suya con tres papeles: uno para su padre, otro para su mujer y otro para sí mismo, tiene aseguradas las cien representaciones. El trío "Guitry" constituye el "clou" de la feria de París. La gloria escénica de la familia también está asegurada. La gloria literaria, la eterna, vendrá o no vendrá. Depende de que un día Sacha tenga un dolor muy grande y de ese dolor "sangre" una obra, cómica seguramente, pero profunda. "La hiercilla domada" y "El médico a palos" son dos obras cómicas, de ese cómico universal que se halla en Shakespeare y en Molière, como en Aristófanes y Plauto. Y como se hallaría fácilmente en Sacha si el ídolo del París mundano, del París rico y del París "snob" le sonriese menos, y hasta le mordiese alguna vez...



## CHISTES Y MONOS

El popular *impressario* Sr. Vitoria y el estupendo caricaturista mexicano García Cabral, que presentaron en la capital azteca un monólogo ilustrado. Cosa parecida hizo hace años el popular Mario, con nuestro colega Massaguier, el director de *Social*, en el "Martí".



No lo olvide: los detalles que acusan el verdadero refinamiento del hombre son la camisa, la corbata y las medias.  
De estos artículos—y de otros infinitos—encontrará usted el más extenso y selecto surtido en nuestro departamento de caballeros.





## Conserve el Brillo de sus dientes—Existe ahora un método

Ud. sabe cómo brillan los dientes, qué limpios se sienten, cuando los pule el dentista. El quita la película que ennegrece los dientes.

Existe ahora un método para destruir diariamente la película. Millones de personas gozan de sus beneficios. Y se enviará un tubito para diez días a todo el que lo pida.

### Esto es lo que produce la película

La película es esa sustancia pegajosa que Ud. siente. Se adhiere a los dientes, penetra a los intersticios y allí se fija. El cepillo de dientes que se usa a la antigua, deja la mayor parte intacta. Y por eso es que se destruyen millones de dientes.

Es la película la que se mancha, no los dientes. La película es el origen del sarro. Retiene las partículas de alimento que se fermentan y forman ácido. Mantiene este ácido

en contacto con los dientes y produce la caries.

Los microbios se reproducen en la película por millones. Y estos, con el sarro, son la causa principal de la piorrea.

### Hay que destruir la película

Para conservar la dentadura y tenerla blanca, hay que destruir la película. La ciencia dental ha buscado los métodos, durante muchos años.

Ahora se han hallado esos métodos eficaces. Las pruebas más rígidas lo han comprobado, sin dejar lugar a duda. Y los principales dentistas de todas partes recomiendan con urgencia su uso diario.

Esos métodos se han combinado en el dentífrico Pepsodent. En la actualidad, se obtienen los resultados deseados, usando Pepsodent dos veces al día.

### Produce cinco resultados

Pepsodent aumenta el digestante del almidón en la saliva, para digerir los depósitos amiláceos. Aumenta la alcalinidad de la saliva, para neutralizar los ácidos que provocan la caries dental.

Dos elementos atacan directamente la película. Uno de ellos conserva los dientes tan perfectamente pulidos, que impide que la película se adhiera a ellos. La pepsina es otro elemento.

Tiene por objeto destruir diariamente la película y anular sus efectos perjudiciales. Al mismo tiempo, aumenta las defensas naturales de la dentadura.

### Ud. lo verá y lo sentirá

Ud. verá y sentirá estos magníficos resultados y sabrá pronto que Pepsodent hace por sus dientes lo que ninguna otra sustancia ha hecho.

Envíe el cupón y recibirá un tubito para 10 días. Note lo limpios que se sienten los dientes, después de usarlo. Fíjese en la desaparición de la película viscosa. Observe cómo emblanquecen sus dientes, a medida que desaparece la película. Deje que los resultados indudables le demuestren lo que este método significa para Ud.



### Millones de dientes brillantes

Millones de personas ya usan Pepsodent, en gran parte debido a consejo del dentista. Los resultados se observan en todas partes en los dientes más limpios y más blancos. Véalos en sus propios dientes y juzgue por sus resultados. Recorte el cupón, para que no se le olvide.

**Pepsodent** PAT OFF  
REG. U.S.

*El dentífrico moderno*

El destructor científico de la película que produce cinco resultados favorables. Aprobado por los más distinguidos especialistas y recomendado por los principales dentistas. En todas partes se venden tubos grandes.

**Un tubito para 10 días, gratis** 5738

THE PEPSODENT COMPANY,  
Dept. C22, 1104 S. Wabash Ave., Chicago, E. U. A.  
Sírvanse enviarme por correo un tubito de Pepsodent para 10 días, a la siguiente dirección.

Solo un tubito para cada familia.



JOHNY WILSON

He aquí al tocayo del expresidente, en actitud de ataque. Es el Rey de los Pesos Medianos, y pronto le romperá la nariz a Bryan Downey en New Jersey. De esta manera se desquita de anterior derrota y será el campeón de peso mediano.

LOS  
DEPORTES

# DIMIENTA

Por FUFIRI

Varadero decaea.

Y de qué manera!

Es casi para pensar si lo que allí ocurre cada año se hace adrede, o responde a dejadez o apatía de aquellos que, por el prestigio de su club o de su pueblo, y por otras razones elementales, debieran cuidar el fuego, para ellos sa grado del entusiasmo.

En épocas no muy lejanas, las regatas nacionales de Varadero constituían la fiesta suprema de los eventos náuticos.

Y un acontecimiento social de gran resonancia.

Numerosísima representación del *smart set* habanero; esa pléyade de distinguidas damas y damitas que dan vida y animación a las fiestas del Vedado Tennis Club y Habana Yacht Club, se trasladaba a Varadero para presenciar la competencia de remos que más interés despierta entre nosotros.

Pero entonces había en Varadero un hotelito en el que, con más o menos comodidades, y a más o menos precios abusivos, podía encontrarse alojamiento para las familias.

Ahora ya no existe el hotel: mejor dicho: sí existe.

Pero con sus puertas cerradas se nos muestra hurafío y tal vez melancólico...

No todas las familias tienen amistades en la playa.

Es imposible contar con los hoteles cardenenses.

Y ante esta serie de dificultades y los abusos que se cometen, esa concurrencia elegante que daba realce a la fiesta, dejó de concurrir un año y otro año.

Y lo que era la mejor fiesta de la temporada, se ha reducido a unas regatas, magníficas sí, pero presenciadas por un público muy escaso y en su mayoría indiferente...

\* \* \*

Hubo quien criticó al Club Náutico de Varadero duramente por la "insignificancia" de no haber nombrado una comisión que recibiera y atendiese a los clubs visitantes.

No hay razón para tales críticas.

Puesto que se trata de una "insignificancia", y ellos estaban muy ocupados, con lo de las "balizas", por ejemplo, para poder atender a esos detalles tan pequeños.

Y si es cierto que los remeros del Cienfuegos Yacht Club y su señor presidente se extrañaron de esa ausencia de comisión de recibo, tampoco tienen motivo para la extrañeza.

¿No tenían allí al Vedado Tennis Club y al Habana Yacht Club que ya están identificados con las costumbres de aquel Club?...

Y además Varadero es pequeño:

Nadie se pierde aunque ande solo...

\* \* \*

El V.T.C. tenía reservado para Varadero su *crew* fú-

firi.

Y a pesar de que en la arrancada lo cogieron dormido, muy pronto se despertó y se colocó a la cabeza de la cavada.

Y así llegó a la meta.

Por "algo" se es favorito.

Y el "algo" del *crew* vedadista se llama Juanito Souza.

\* \* \*

Los hijos de Quirino no llegaron los últimos, gracias al ex-glorioso anaranjado.

El cual se ha convertido en una especie de *trainer* para las nuevas sociedades que se vayan agregando a las regatas nacionales.

Pero, "nunca es tarde si la dicha es buena".

Y la dicha del C.A.C. parece que se está mejorando.

\* \* \*

Los "Dependientes" fueron a Varadero con el cuento de que ganaban.

Y, efectivamente, volvieron con las pavesas del cuento.

Lo que les obligó a hacer un cambio en las banderitas y flechitas de su célebre cuadrito...

Aquel cuadrito que tantos entusiasmos produjo... antes de la regata!

\* \* \*

Poco menos le ocurrió a los ases del H.Y.C.

Estos iban furiosos.

Estado en que los colocó la borrascosa sesión de que ya tuve el gusto de informar a ustedes en mi crónica anterior.

Y por eso iban determinados a acabar.

Pero acabaron con ellos!

\* \* \*

Por y para algo se descubrió la ley de la compensación, (no voy a referirme a cuestiones económicas).

Y el H.Y.C., que ha sido atropellado inicialmente en el *reming*, pudo tomarse la "dulce vendetta" en el *yachting*...

Los hermanos Washington; el capitán Juncadella; Shellens; Robinson; O'Naghten y Garrigó, fueron los encargados de arrollar a Lavedán, el hombre enigma, con sus segundos Macía (solicita un cayajabo) y Veneno.

Y al arrollarlo junto con el infortunado Fortuna, cargaron con las mejores copas.

\* \* \*

Después de estos eventos llueven las comidas.

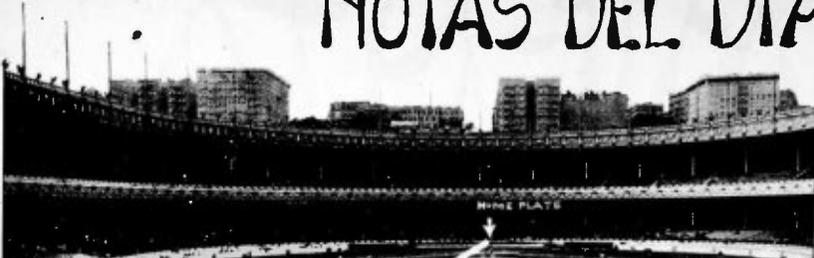
Es la costumbre.

Y hubo la de los Lobos.

La de los Marqueses.

(Continúa en la pág. 39.)

# NOTAS DEL DIAMANTE



Fotografías de "Polo Grounds" mostrando la trayectoria del "home-run" más largo que se ha dado en los Estados Unidos. Babe Ruth fué el héroe lanzando la bola a cuatrocientos sesenta pies del "homeplate"

Este coloso bateador es Kelly, la primera base del N. Y. que está bateando horrores. No dudamos que Kelly será el segundo jonronero de las Grandes Ligas.



Foto.  
In[ter]na[ci]ona[les]



Miller Huggins, el diminuto manager del New York americano crece firmemente que Babe Ruth tomará parte en la serie mundial.



Covalskie es sin duda el más maravilloso jugador del Cleveland. Está pitcheando horrores.

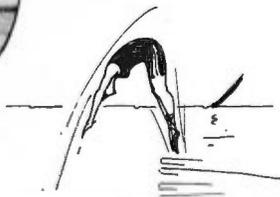


Rogers Hornsby del San Luis será el campeón bate de la Liga Nacional. Es una lástima que jugador tan completo esté en un club condenado al sótano.

# LA MUJER COMpite EN VARIOS DEPORTES



Este pimpolito es Mae O'Laughlin, nativa de Boston y pesa sólo 103 libras. Desafía a cualquier nadadora a que la supere en los arriesgados ejercicios que ejecuta desde el trampolín.



Mis Blanche Stibbeigh, de St. Margaret School, ha batido el record en broad jump.



Katherine Perry es una valentina californiana, que a pesar de los tiburones que pueblan las playas de Ocean Park, diariamente regata en su ligera embarcación.



Mis Iva Kim ganó el torneo de "Shot Put" en Franklin Park de Boston. Las muchachas hoy en día compiten con los hombres.



Mis Edna Gliberman ganó espectacularmente el "contest" de Broad jump. Este evento deportivo fue supervisado por John J. Downing, supervisor de los parques de recreo de la Unión.

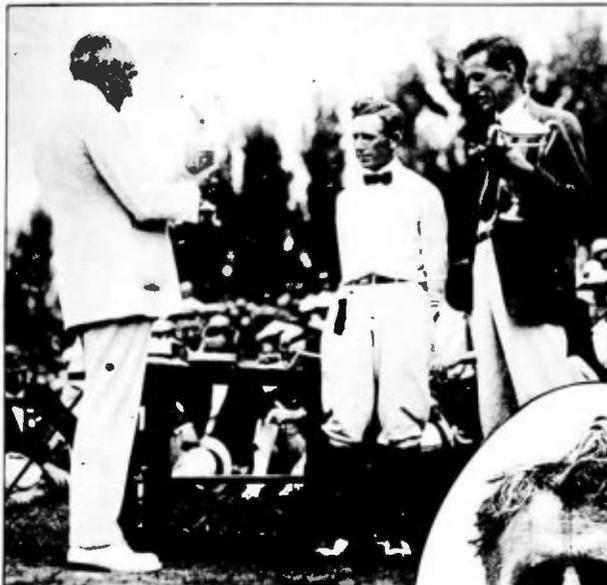


Esta hermosa es Agnes Parkes, segunda base del team New York. A pesar de la "mancha" coje y batea como Babe Ruth.



Foto. Internacional.

# GOLF Y TENNIS



El presidente Harding entregando la copa inglesa de "open golf" a Jack Hutchison, y a su lado James M. Barnes, quien acaba de recibir de manos del presidente la copa americana de "open golf".



Jack Hutchison, de Chicago, tomando vino en la copa "Inglesa" a bordo del buque que lo devolvió a New York con su trofeo.



Los dos "ases" del tenis Suzanne Lenglen, de Francia, y William Tilden, de Filadelfia. Tilden acaba de ganar la copa "Davis" para América y además es el campeón del mundo.



M. Alonso, de España, es un maravilloso jugador de tenis que tomó parte en los juegos por el campeonato del mundo. Es tan bueno que llegó a los semifinales.

# MORVICH, LA MARAVILLA DE DOS AÑOS SU HISTORIA Y LA DE SU PROPIETARIO

Por JESS MART

**C**UANDO a tus manos lleguen estas líneas, caro lector, probablemente el gran Morvich habrá vencido en el Juvenile Stake, en el Kenne Memorial o en cualquier otro de los clásicos de Belmont y Benjamín Block su afortunado propietario estará aun más seguro de ocupar con un sólo pur-sang, el puesto de honor en la lista de ganadores de "purses".

Benjamin Block es un hombre dichoso, más dichoso aun que Samuel Riddle el poseedor de Man o'War. Samuel Riddle como se dice vulgarmente robó el palo y el millo e hizo la escoba, pero Block ha robado la escoba hecha y ha establecido un record.

Y para que veas que no exagero, voy a referirte la historia con la única condición de que si al terminar de leerme no convienes conmigo en que Block más que un "turkman" de suerte es un "milkman" entonces tú o yo no sabemos una santa palabra de lo que es un hijo predilecto de la más veloz de las Diosas.

## MORVICH HACE SU CARRERA INICIAL

El seis de mayo, en Jamaica, uno de los Tracks del estado de New York había inscripto para optar por un premio de tres mil novecientos cincuenta pesos en un "selling handicap", un ejemplar nacido de Runnymede y Hymir que hacía aquella tarde su primer viaje al "post".

La tarde estaba gris, la pista fangosa, en el paddock notábase gran movimiento producido por la aglomeración de caballos puesto que el "field" era de doce y en el "stand" frente a los "orales" la mayor parte de los concurrentes colocaban a pescondas sus pesos sobre Lent magnífico en el "heavy" a pesar de sus cortos años.

Nadie pensaba en el caballo de A. S. Speckless que entrenaba C. W. Carrodd y los "orales" deseosos de capturar algunos "papiros" para atender a sus necesidades menores, observaron poco antes de salir los caballos a la pista, de treinta a cincuenta la cotización para "straight" del hijo de Runnymede.

Al fin después de más de cinco minutos de post el "starter" dió el clásico ¡"go"! y vimos cómo el cuatro, un potrillo castaño a quien guiaba Metcalf y de quien no se sabía a derecha ni el nombre, tomaba la delantera y comenzaba una de esas carreras de "ataja" que tanto agradan a los que apuestan al triunfo de ese "leader".

Todos estábamos conformes en que Morvich cuyo nombre leíamos en seguida, desistiría después de correr dos o tres furlongs, pero Lent, luego Duncceap y por último Brush Boy se lanzaron en su persecución con idéntico resultado

y tuvimos que pasar por el dolor de ver cómo el Sulfock Stake era ganado por quince largos por un ejemplar que estaba inscripto por \$3.000 y el que se consideraba tan incapaz que después de su demostración nadie ofreció ni una perra.

## FRED BURLEW LO COMPRÓ

Speckles además de Morvich, era propietario de Runstar y otros "babies" a quienes consideraba superiores al descendiente de Hymir por lo que no vaciló en ceder pocos días después por una corta suma su propiedad sobre el que hoy es magnífico "racer".

Fred Burlew había sido el comprador y el día diez y seis lo envió al "post" en otro "selling stake" en el Greenfield, confiando esta vez sus riendas a Budy Ensor y repitiendo el potrillo una carrera anterior.

Tampoco nadie se preocupó por su victoria, se dijo que los contrarios eran "arañas" y aunque inscripto por \$5.000 no hubo puja por su posesión.

Un mes después en Aqueduct en cinco furlongs y con pista ligera, Morvich cubrió la distancia en 59.2/5 bajo la hábil dirección de Keogh y llevando como en sus salidas anteriores, el número cuatro.

## BENJAMIN BLOCK HACE SU ENTRADA TRIUNFAL

Es ahora cuando el "milkman" aparece: amigo desde niño de Fred Burlew y conocedor de las cualidades del "two years", Block es desde ahora socio capitalista de los éxitos y en las derrotas imaginarias; Morvich corre en cinco o en cinco y medio, con ciento veinte, con ciento quince o con más, lo monta Dandó, lo guía Keogh, le dan el cuatro, le toca el tres, el premio es chico, hay gran "purse", la pista es dura o hay fango y agua; el racer sale, corre delante, es contenido y gana otra vez.

Y así tres victorias en Yonkers y Aqueduct, hasta que el primero de Agosto en los establos de Saratoga Springs tenemos dispuesto a competir por los ricos clásicos de la Saratoga Association a un invitado representante del B. B. Stable, que no ha hecho otra cosa que galopar al frente de los que han sido con él llevados a la tira.

## ENTRO DE SOCIO Y SE LLEVO LA CAJA

Es ahora cuando el bueno de Benjamín, como se dice vulgarmente, "acaba".

Adquiere de Burlew a quien deja de entrenador, el

(Continuación de la pág. 38).

# LA COPA "LOBOS DE MAR" LA CONQUISTÓ LAVEDAN



Foto.  
López y López.

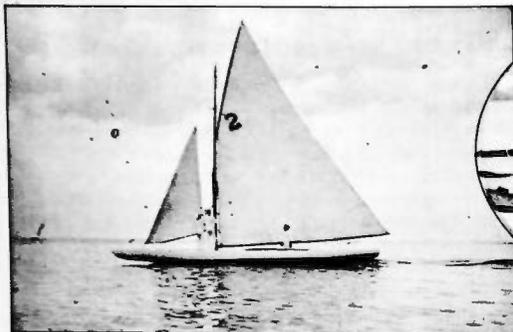
Aparece en el óvalo el Dr. Enrique Lavedan, fenómeno náutico que defiende los colores del V.T.C., que supo conquistar en brillante regata el trofeo *Lobos de Mar* para su querida sociedad. Más abajo la tripulación del "Ellen" compuesta de Bartolomé Pons (a) *Tolo*, Pablito Vinent (a) *Veneno*, doctor Enrique Lavedan (ningún alias), y Bernabé Sánchez (a) *Bebé*. Y por último, un grupo de "lobos"



verdad, entre los que se destacan: Mr Robinson, los Washingtons, Garrigó, Juncadella, Shellens, Lavedan, Pons, Veneno, Fernández Valle y otros.

"Marianao" ganador de la copa "Fortuna" entró segundo y el "Sprig" sigue con escaramujos en el fondo. El doctor Garrigó reclama para su persona el título de fenómeno náutico de la plava, toda vez que el amigo Washington está achantado. Al entrar en prensa este número, notamos que involuntariamente habíamos dejado fuera de campaña al insigne Llaneras; dimos marcha atrás para rectificar diciendo que el jovencito que se encuentra delante de *Bebé* Sánchez es él, el mismito Llaneras, lobo prominente, que es la nota "bien" de toda fiesta náutica y... no náutica.

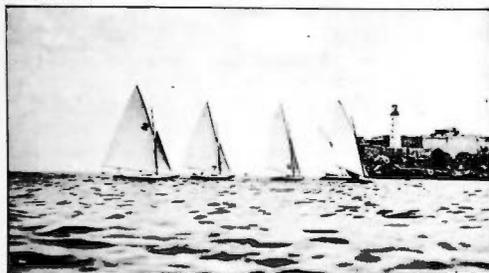
# POR LA COPA "FORTUNA"



Yacht "Marianao" del doctor Garrigó, que obtuvo en propiedad la copa "Fortuna". Una copa más para la vitrina del Yacht Club de Marianao.



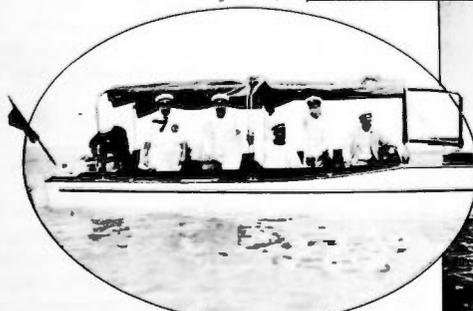
El Dr. Garrigó, Robinson y Shellens tripulantes del Yacht triunfador



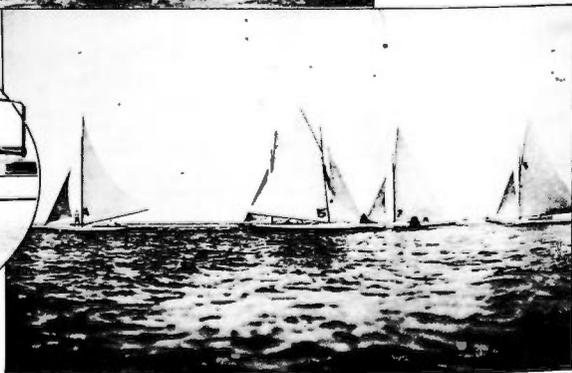
Los Yachts trataron de dar la primera vuelta a la boya del Morro. Nótese que el "Marianao" va a la retaguardia. Y el "Ellen" no se ve. Lo dejaron en el "post" por "sportmanship".



Los jueces llevando al "Sport" a los "Yanconeros náuticos" que pasaron por un cajón de aire.



Los jueces que actuaron en la regata del "Fortuna". El sobrino del Conde Koma no podía actuar porque ha sido contratado por Pono para luchar en Payret.



El "Ellen" de la protesta abordando la boya del Morro, cuando ya sus competidores iban en busca de la tercer boya. Esta fotografía dará lugar, sin duda, a nuevas polémicas respecto del resultado final de las regatas.

# LO QUE DICEN LOS CAMPEONES

SUSANA LENGLEN HACE CONFIDENCIAS SOBRE EL TENNIS

(De "Les Annales").

**M**LLE SUSANA LENGLEN es, con Jorge Carpentier, el atleta del que puede enorgullecerse más el país. Nos parece más superior aun al boxeador. Este combate raramente, mientras que del primero de enero al 31 de diciembre, nuestra campeona no cesa de jugar ni de luchar con los más terribles adversarios que le ponen frente a frente. Siempre triunfa con admirable maestría y con tal desenvoltura que sus víctimas raramente vuelven a levantar cabeza después del encuentro. Por primera vez campeona del mundo en 1914—tenía entonces quince años—ha cosechado todos los títulos posibles e imaginables del tennis. Gana todos los matches que disputa y no permite ninguna victoria a otro. Es el prodigio del tennis. Por eso es que, estando en vacaciones, creímos que sería de interés pedirle algunos consejos para nuestras lectoras.

¡Venid aquí, señoras, es preciso que os riña! Queréis jugar al tennis, y os figurais que basta con tomar una raqueta y pelotas, vestiros de blanco, coquetamente, e instalaros ante una red. Creéis que hay que practicar este sport como se va a oír la música alrededor de un kiosco. Recibís mal la pelota y la lanzáis torpemente; cuando os es devuelta, os encontráis con que cae lejos de vosotras y, sin embargo, no tratáis de hacer el esfuerzo que os aproximara a ella.

¡Que se vayan al diablo las pelotas, no sois vosotras las que iréis por ellas! Regresáis en la tarde a vuestras casas, con magnífico apetito—lo cual ya es un resultado—pero sobre todo con algunas pelotas extraviadas y no pocas perdidas ilusiones. Pensáis plácidamente mañana, cambiará la faz de las cosas, que un hilo invisible llevará a vuestra raqueta el obús que se utiliza en esta pequeña guerra. Regresaréis de nuevo igualmente cansada y, si tenéis amor propio, igualmente desanimada.

Os preguntaréis?

—¿Qué es lo que tiene entonces esta Lenglen para haber llegado a jugar como juega? ¿Qué sortilegio le permite vencer a las mejores?

No creáis, os lo suplico, que intento envanecerme por mis victorias. Siento horror de que me hablen de mis éxitos en el tennis, y, si queréis darme un real y auténtico placer, decidme solamente que bailo bien.

Si me he permitido hablaros así es por "Les Annales", que me ha pedido que os dé unos consejos. Con gusto, pero... aun no tengo la edad necesaria para meterme en pedagogías y, además, si os digo el régimen y el entrenamiento que sigo, creo, por mi fé, que odiaríais el tennis en el resto de vuestra vida.

El tennis se parece a la lengua de Esopo. Como pasatiempo es la peor de las cosas. Como sport, es el mejor. ¿Pasatiempo? Como pasatiempo se concreta a molestar a

los muchachos a quienes se confía la misión fastidiosa de ir en busca de las pelotas perdidas. Algo sé de ésto: así comencé yo. ¡Facilita también las escapadas lejos de las familias austeras e invita a las conversaciones sentimentales, absolutamente nefastas para el entrenamiento. ¿Sport? Como sport es un tormento que, sin embargo, reserva recompensas voluptuosas. Exige muchas condiciones más; pero cuando se le obedece, no tarda en cubriros de flores.

¿Cómo he llegado a ser campeona? Muy sencillo: comenzando a jugar a los once años y sin dejar de jugar, haciéndolo piadosamente, como una religión. Os voy a indicar el medio: sé que, entre mis lectoras, hay muchas que quisieran retroceder a los once años; pero si para observar las leyes que me rigen, se mostrarían satisfechas con su suerte actual y con su edad.

Hablando con franqueza, gusto poco del descanso a que toda persona normal tiene derecho. En invierno, son los torneos de la Costa Azul; en verano, son los campeonatos de Francia, los campeonatos del mundo en terreno apisonado y de Inglaterra sobre pasto, las múltiples competencias en las playas y balnearios, sin contar las olimpiadas, como el pasado año, y las jiras en América como en el presente año.

—¿Qué suerte tienes en poder ir a Estados Unidos, Susana!—me dicen las amigas.

¡Enorme fortuna! ¿Creéis que esto es vida? Apenas desembarco, es preciso entrenarme, porque la forma se pierde inmediatamente. Debo aclimatarme. Una vez lista, comienzo mis exhibiciones en beneficio del comité de las regiones devastadas, peleo los campeonatos—si la fecha ha sido retrasada—y, cuando he demostrado suficientemente mi saber, vuelvo a tomar el barco para regresar, y luchar en la Costa Azul. Ah, podéis preguntarme mis impresiones de América! Os describiré los terrenos, las costumbres de los espectadores, el método de los jugadores. Pero en cuanto a lo que pasa por allá, tendría antes que pedir informes a los turistas.

Señoritas, si queréis jugar tennis, ya veis que es preciso aceptar algunos sacrificios.

¿Cómo he adquirido una experiencia gracias a la cual conservo mi forma?

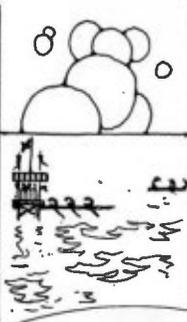
Sigo un régimen severo del que jamás me aparto. Consiste en acostarme temprano y evitar toda causa de enervamiento. El tennis, en efecto, no es comparable a los otros sports, que necesitan un embalaje del momento. Exige una serie interminable de esfuerzos que os exacerban y os ponen los nervios a flor de piel. Toda pelota es para vosotras un instante de emoción. El cerebro trabaja tanto como los músculos. Conviene pues, educar tanto éstos como el otro.

Por otra parte es preciso observar la alimentación: no

(Continúa en la pág. 40).



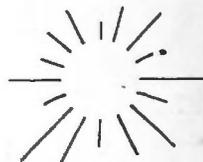
# LA EN TODAS PARTES



Montes, hijo de Melviloso Perkins, el chiquito abuelito Sousa, y el niño, fueron los responsables del record de Ruta Azul de Varadero. Continúa "con el cuento" que un año se aseguró que se lo habían para siempre".



Los hijos de Quirino hicieron buen papel en Varadero a pesar de haber quedado quintos.—El tiempo fué muy bueno.



La ampliación de la playa se ve al Vedado canoa. La información a por la poca facilidad de Varadero para los fotógrafos de todos los concurrentes.

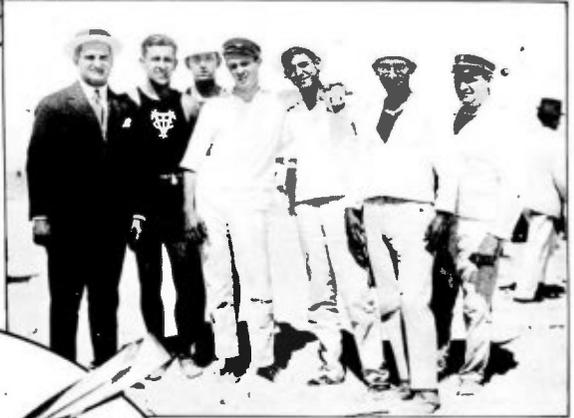
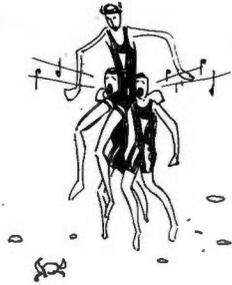
He aquí al "fenómeno" Ovies; Adolfo, como le llaman las niñas "bien"; en Varadero no sólo ganó, sino que fungió de juez de Ruta Postalita, la sensación del año pasado, llegó segundo, "algunos" metros atrás.



# GRÁFICAS DE VARADERO



Miembros distinguidos del Cienfuegos Yacht Club, acompañados de lindas muchachas cardenenses. Gracias a ellas los cienfuegueros se olvidaron de las incomodidades pasadas en la Playa más linda del Mundo, en que la mano del hombre no hace nada por embellecerla.



"Er fenómeno" agasajado por un grupo de simpatizadores al abandonar el "boat-house". Adolfo Ovies es el hombre más feliz del orbe, por la regata y por... lo otro.



Sicre, del "Dependientes", es un muchachón de constitución atlética; parecía que iba a robar de calle, pero quedó en tercer lugar.

Estos dos "atléticos" verdad hicieron la proeza de caminar desde la Habana a Varadero, rindiendo la jornada con éxito.



Foto. López y López.

# Polvos de Belleza Pompeian

**"NO ENVIDIE USTED LA BELLEZA  
—OBTENGALA CON POMPEIAN"**

"¡Qué linda estás esta noche!" Esta es la frase que oye frecuentemente la mujer que usa correctamente su crema, polvo y colorete. He aquí el método Pompeian para obtener belleza instantánea:

Primero, un toque de la fragante Crema de Día Pompeian invisible (Day Cream) para suavizar la tez y hacer que los polvos se adhieran. Después se aplican los Polvos de Belleza Pompeian (Beauty Powder) para hacer la tez más clara y añadir el encanto de delicada fragancia. Ahora un toque de Colorete Pompeian (Bloom) para dar un poco de color. ¿No sabe Ud. que el color en las mejillas da un brillo especial a los ojos?

Estas tres preparaciones pueden usarse juntas (como arriba se indica) o por separado. De venta en todos los almacenes o perfumerías. Garantizadas por los fabricantes de la Crema de Masaje Pompeian (Massage Cream), Crema de Noche Pompeian (Night Cream) y Pompeian Fragrance (polvos de talco de exquisito y nuevo perfume).

**HERMOSA REPRODUCCION ILUMINADA DE  
MARGUERITE CLARK. SE ENVIAN TRES  
MUESTRAS CON CADA EJEMPLAR.**

La Srita. Clark se retrató especialmente para este cuadro artístico Pompeian, cuyo nombre es "El Recuerdo no se borra con la Ausencia". La belleza y encantos de la Srita. Clark están reproducidos fielmente en hermosos colores; tamaño 25 x 7 1/2 pulgadas; precio 10c. Con cada retrato enviamos muestras de Polvos de Belleza Pompeian (Beauty Powder), Colorete Pompeian (Bloom) y Pompeian Fragrance (Polvo de Talco). Favor de cortar el cupón, llenarlo y mandárnoslo con el precio.

**The Pompeian Company**

Depto. 25

Cleveland, Ohio, E. U. A.

Unicas Distribuidoras  
U. S. A. CORPORATION  
San Miguel 92, Habana

**GARANTIA**

El nombre de Pompeian en el paquete es una garantía de calidad y seguridad. Si no queda Ud. completamente satisfecha le será devuelto el dinero pagado, por The Pompeian Company, Cleveland, Ohio, E. U. A.



**CORTE USTED ESTE CUPON**

THE POMPEIAN COMPANY  
Depto. 25  
Cleveland, Ohio, E. U. A.

My Mrs. Miss: Les adjunto 10c por un retrato artístico de Marguerite Clark de 1921. También les ruego me manden tres muestras de sus productos, según lo ofrecen.

Nombre.....  
 Dirección.....  
 Ciudad.....  
 Estado.....

Enviaremos polvo blanco a menos que nos indique el color que desea.

# LA DERROTA DE CARPENTIER Y LA PRENSA FRANCESA

UNA bella tarde de julio, tibia y luminosa. Una atmósfera de angustia envuelve a París. En las calles el torrente negro de la multitud rueda con una lentitud siniestra. Los hombres inclinan la cabeza y caminan con paso agobiado. Las mujeres sollozan nerviosamente. Se escucha el aullido lúgubre de las sirenas, algunos estallidos de bombas y de lejanos cañonazos. En el cielo, aviones pasan y repasan cambiando misteriosas señales. Se respira mal, se siente que una catástrofe acaba de abatirse sobre el mundo civilizado. ¿En dónde estamos? Esta tarde de julio es la que vió desparramarse la oleada alemana sobre Dormans? París se dispone a sufrir uno de esos formidables ataques aéreos que preparaban, hace tres años, escuadrillas gigantes? Este pueblo desesperado lleva ya el duelo de su honor y de su libertad?

No, no estamos en 1918, sino en 1921. Este cuadro de París no es una visión de guerra; se componía, espontáneamente, a nuestra vista, el último sábado. La gran piedad del pueblo de Francia era debida al hecho de que a dos mil leguas de allí se acababa de hacer constar que en el curso de una experiencia, en que un americano y un francés habían intentado aplastarse, según todas las reglas del arte, el primero había llegado a determinar al segundo un síncope de más de diez segundos. ¡Todo el drama nacional estaba allí!

\* \* \*

Ocho días han transcurrido de este acontecimiento deplorabile y ahora se puede aventurar hacer oír a nuestros compatriotas demasiado febriles el lenguaje del humilde buen sentido. No me hubiera atrevido a ello la última semana, tan vivo estaba el ardor en los espíritus. Habíamos asistido, en efecto, a uno de esos fenómenos de excitación colectiva en que la hipersensibilidad de las multitudes se afirma con una violencia irresistible. Se había establecido entre el público y la prensa una incansante contienda; estimando los diarios que la espera de sus lectores sería defraudada si no le describían minuciosamente y a diario, los preparativos del match de Jersey City y los lectores adquirieran en estos informes una curiosidad más y más febril.

De qué lado la medida se había propasado? Es muy delicado decirlo. Pero nuestros lectores, consultando el número último de "La Ilustración", podrán formarse una opinión bastante precisa de la manera cómo este diario ha creído deber, en lo que le concernía, tomar una posición precisa en el debate.

\* \* \*

No es aquí donde se oirá denigrar los deportes y la feliz disciplina del espíritu deportivo. Hemos marcado más

de una vez las ventajas que nuestra raza podía sacar de la práctica racional de los juegos musculares. ¿Pero nos sería permitido insinuar que la importancia excesiva concedida a un asalto de box franco-americano era singularmente torpe e inoportuno?

Atribuir metódicamente a este encuentro un carácter nacional constituiría una falta indiscutible. Los cuatro rounds del combate del 2 de julio han demostrado, en efecto, que el boxeo lleva consigo un elemento de maquinismo y casi de automatismo, que resta toda significación propia-mente étnica a las proezas del vencedor. Los especialistas proclaman unánimemente las cualidades excepcionales de un Carpentier: posee ciencia, inteligencia, flexibilidad, agilidad, rapidez, precisión en el golpe y exactitud en él. Es un maestro que técnicamente nadie puede igualarlo en su arte. Además, estos dones magníficos son absolutamente vanos desde que un virtuoso de cierto valor se encuentra en presencia de una muralla de músculos y de huesos bastante sólida para no ser aniquilada bajo sus puños. Y allí existe una afirmación tan brillante de la inutilidad matemática del esfuerzo, que el match podría reducirse, prácticamente, a un simple cálculo de resistencia análoga a las que practican diariamente los ingenieros y los arquitectos. Lanzar a Carpentier contra Dempsey era una experiencia cuyo resultado no interesaba al porvenir de nuestra raza más que un ensayo de choque entre dos locomotoras de diferente fuerza: la más sólida aniquilaría a la más débil, sin contar con el mecanismo superior y la ejecución perfecta de la máquina de menos resistencia.

Tal resultado no ofrece el menor interés. Comprometer el amor propio, el honor y el prestigio francés, en un antagonismo en que ninguna de nuestras cualidades nacionales pueden jugar para establecer un equilibrio por comprometido que fuese, y debe confesarse que la empresa era demasiado imprudente: el box no será nunca entre nosotros un deporte nacional. Podremos tener excelentes boxeadores, cuyo juego sutil maravillará a ambos mundos, pero siempre estaremos expuestos a ver esta superioridad aniquilada por la insensibilidad muscular de algún patagón gigante más apto que nuestros atletas para enjaular fieras. No comprometamos a la ligera la dignidad de nuestra raza en un terreno de combate bastante peligroso. Nada en ese juego brutal nos permite utilizar las armas naturales, que en otras luchas nos han asegurado tan frecuentemente la victoria.

\* \* \*

No fuisteis un poco temerario, señor presidente de nuestra sociedad de gentes de letras, afirmando, el día del match, que el triunfo de Carpentier sobre Dempsey constituiría una

(Continuación de la pág. 38.)

# ¿SE HACEN LOS PELOTEROS?

Por EL RECLUTA

¿El pelotero "nace" o se "hace"?

He aquí una pregunta que muchos se habrán hecho así mismos y no habrán podido quizás contestarle.

Nosotros también, en una época, tuvimos nuestras dudas acerca de este particular y consumimos un buen período de tiempo meditando sobre el asunto hasta llegar a la siguiente conclusión:

El pelotero nace y "además" se hace, esto es, se nace poseyendo las cualidades necesarias para ser pelotero pero no se llega a serlo, en la verdadera acepción de la palabra, si esas cualidades no se educan debidamente.

El hombre que no tiene las condiciones físicas necesarias tales como fortaleza, agilidad, buena vista, brazo adecuado, inteligencia clara, nervios equilibrados, no podrá ser un buen pelotero aunque se propongan convertirlo en tal un Connie Mack, o un McGraw, pero del mismo modo nadie que posea todas esas cualidades podrá llegar a ser una verdadera estrella si no las educa debidamente.

Habrán casos, como los de José Méndez y Gervasio González, en los que, se nos dirá, sin haber tenido maestros llegaron a ser estrellas; pero tal afirmación no es de todo punto exacta, pues ellos se educaron a sí mismos, con el ejemplo, con lo que vieron, si bien no tuvieron maestros determinados.

La educación, por regla general, vale más que las buenas cualidades naturales, lográndose, con la primera, muchas veces, que sirvan y brillen hombres que no poseían por completo las segundas.

En nuestra larga vida deportiva hemos sido testigos, en infinidad de casos, de lo que ha hecho una paciente labor educativa al convertir a un player, menos que mediano, en una verdadera estrella a la par que hemos visto cómo otros dotados de todas las condiciones necesarias no han pasado de medianías por falta de un buen maestro.

Como nota curiosa, por los medios empleados para lograr el fin perseguido, vamos a citar algunos casos que pueden, quizás, servir de enseñanza a nuestros noveles managers y quizás a algunos "veteranos".

Conocimos un pitcher que ha sido para nosotros uno de los mejores lanzadores que ha producido Cuba, que no brilló en las altas esferas del base ball porque no fué la suya época propicia para ello, y de cuyas facultades podrían dar fé, entre otros, Moisés Quintero, que fué su catcher, Antónico Mesa, Evaristo Pla y muchos players profesionales y amateurs de Cuba.

Joven, casi un niño, pues no contaba más de quince años, comenzó su carrera deportiva.

Alto, muy alto, delgado y musculoso, se parecía en su figura a Martín Junco, aunque lanzaba con la derecha.

No era pitcher de gran velocidad sin llegar a ser, tampoco, lo que llamamos en la jerga basebolera "una papa", pero poseía la más variada colección de bolas que hemos visto en pitcher cubano alguno y unas curvas extremadamente grandes.

Su bola por debajo del brazo con curva para adentro era maravillosa y su curva combinada "abajo y fuera" constituía el tormento de los bateadores contrarios.

Su punto débil en sus comienzos, tenía que ser y era su falta de control.

Aquellos "arcos de barril" no era posible dominarlos fácilmente hasta hacerlos pasar por el "plate" a la altura conveniente y ahí surgió el problema que hubo que resolver y que fué resuelto por un "modesto manager rural" valiéndose de un procedimiento por demás original, consistente en una baliza o "mira" similar a la que usan los agrimensores, con una base apropiada para que se mantuviera fija en el lugar en que se colocaba.

Esta "mira" en la que, a la altura deseada se colocaba un disco de cartón, pintado de negro, y de un pie de diámetro se colocaba, por ejemplo, a un metro hacia adelante y otro hacia la izquierda del home haciendo que el pitcher en cuestión lanzara curvas de combinación, "abajo y afuera" apuntando al disco citado. El catcher que se colocaba en su posición habitual, recibía la bola después de su desarrollo y la baliza iba siendo cambiada de lugar hasta que quedaba colocada en un lugar tal que las bolas dirigidas al disco, al desarrollar, cortaban el home a la altura conveniente y por su lado exterior.

Así aprendió aquel muchacho a calcular el tamaño de su curva favorita. Luego, después, la baliza pudo ser suprimida y él la sustituía con su imaginación en el momento preciso con el mayor éxito.

Igual procedimiento fué puesto en práctica para la curva de afuera y para la de adentro.

Para la de "abajo" el procedimiento fué otro, consistente en colocar dos balizas, una a cada lado del home, unidas por una cuerda de la que pendía otra con un disco igual al anterior el, que se colocaba a la altura deseada.

Un tiempo después, cuando ya el disco no era necesario, se utilizaban las dos balizas, puestas una a cada lado del home, para colgar desde las puntas, un arco de barril de diez y ocho pulgadas de diámetro el que quedaba suspendido a la altura deseada y el pitcher se dedicaba a hacer pasar por dicho arco sus curvas llegando a conseguir hacerlo hasta diez y ocho veces consecutivas con una misma curva y once con curvas distintas.

¡Tal era el control que aquel muchacho había llegado a alcanzar!

Conocimos también un player que no se "iba" jamás con una bola mala, que le tiraba bien a la pelota y era de constitución hercúlea y, sin embargo, no hacía más que pelizar la pelota sacando a menudo fouls o "velitas", porque no podía darle de lleno a la pelota.

Este fué reformado haciéndole batear con un bate de peso normal, pero construido de madera dura, lo que le permitía que fuera de un diámetro tan reducido que más bien parecía una barreta o un palo de escoba. Cuando

(Continúa en la pág. 39).

MORVICH, LA MARAVILLA DE DOS AÑOS

(Continuación de la pág. 28.)

resto de las "acciones" y envía tres veces al post a su estrellita.

Gana más de veinte mil pesos entre los triunfos en el United States y en el Union Hotel y se "embolsa bonitamente" los treinta y cinco mil duros del Hopeful Stake teniendo necesidad Morvich para esto de superar en tres ocasiones a Kai-Sang del Raconcés Stable y a Whiskaway de Harry Payne Whitney.

Block es con un sólo caballo el hombre que se lleva la palma en la lista de premios, le ofrecen gruesas sumas por su potro y Block inconforme como las tres cuartas partes de la humanidad, se lamenta muchísimo de no tener inscripto al suyo en el Belmont Futurity.

ES PUES, UN CHAMPION, UN MAN O'WAR

Referido lo hecho por Morvich era suficiente para proclamarse el rey, empero está Miss Joy potrancada nacida de Peter Quince y Proud Daisy a quien será necesario vencer para decidir la supremacía.

Mas su dueño Monfort Jones no se decidió a medir las fuerzas de su estrella durante los días de Saratogá y como tampoco la rauda de Peter Quince estaba inscripta en el Futurity, han decidido aun cuando podían hacerlo en Belmont, que midan sus fuerzas en el Maryland Special que se correrá en Punlico a seis furlongs y en el que Morvich, según la escala concederá cinco libras a su opositora.

Esto es cuanto Morvich ha logrado hacer, te he referido paso a paso lo que Benjamin Block ha hecho y ahora estoy seguro que no lamentas más que no poderte convertir en el famoso yankee aun cuando no sea más que en los instantes de presentarse en las oficinas del Jockey Club a recoger el importe del premio ganado por el hijo de Runnymede.

Y ahora, tú dirás: ¿cuál de los dos ignora lo que es el hijo de la más velocidosa de las Diosas?

¿Tú o yo? ¿Acaso lo sabemos los dos?

LA DERROTA DE CARPENTIER Y LA

PRENSA FRANCESA

(Continuación de la pág. 36.)

nueva victoria del Marne? Y habéis tenido razón en añadir: "Después de la victoria del Marne, los americanos han admirado la fuerza de los franceses; después, poco a poco, han olvidado. No sería inútil recordar que aun existe aquella." Nuestros amigos los americanos están en condiciones, a Dios gracias, de controlar la existencia de la fuerza francesa por medios más significativos y de más prueba que el simple dinamómetro de un campeón de box. No les haremos la injuria de atribuirles una mentalidad tan infantil. Notemos, además, que se han guardado de cometer la misma falta que nosotros; nunca han pensado en cubrir con el estandarte de las estrellas el poderosísimo dorso de su Jack. No han visto en ese encuentro más que lo que era razonable ver: una experiencia pugilística estrictamente limitada al antagonismo deportivo de dos profesionales. Es una interesante página de la historia de los deportes, pero no es una página de Historia.

Por otra parte, no hemos tenido entre nosotros más que líricos exaltados. Nos atreveremos a decir que existen franceses que no se sienten, ni menguados ni humillados porque el metacarpo de Dempsey se ha revelado más resistente que el cartilago nasal de su adversario, y que, además, no habrían experimentado ninguna satisfacción de amor propio nacional si el puño de Carpentier hubiese determinado una perturbación en el plexus solar del sólido americano que se le había opuesto.

Por el contrario, estos mismos franceses estiman que su honor colectivo puede estar defendido más eficazmente en los campos de batalla del espíritu, por las victorias de nuestros sabios, de nuestros filósofos y de nuestros artistas. Y no es por demás, ¡ay! inútil recordarlo en este momento. Reflexionad en esta ironía singular del destino: el modesto taxi que conducía a su laboratorio al ilustre sabio llevando del país de Dempsey el gramo de radio, destinado a vencer en nuestro suelo el sufrimiento y la muerte, no pudo romper la barrera formada por los bergantes que llenaban nuestras calles y plazas públicas! Ninguno de nuestros compatriotas contrariados de no poder aplaudir un vencedor no se sospechaba que perdía una feliz oportunidad de celebrar una victoria francesa. Ese pequeño cofre ofrecido por la gratitud admirativa de las mujeres americanas no era un trofeo mil veces más honorable que todos aquellos que hubiera podido proporcionarnos un boxeador triunfante?

Pensad también que, la misma semana ese mismo público había permanecido sordo al conmovedor llamamiento que le dirigian los amigos de la ciencia, mendigando para Branly los subsidios necesarios para la prosecución de su trabajo! Aquí aun, el nombre de nuestro país no parecía más valiosamente establecido que las cuatro cuerdas del palenque de Jersey City?

\* \* \*

En el fondo, la humanidad no sería víctima en este momento de ciertas costumbres mentales y sentimentales contraídas durante la guerra? Cinco años seguidos no hemos acostumbrado a jugar sin cesar el todo por el todo y a no concebir la solución de un problema más que bajo la simple forma de un triunfo o una derrota. Amamos las conclusiones radicales que sólo dejan en nuestra presencia un vencido o un vencedor. No aplicamos un poco torpemente, la tendencia dinámica en todos los dominios de la actividad internacional? Que se trate de industria, comercio, música, finanzas, teatro, cocina o arquitectura, nosotros llevamos todo a la forma pueril del campeonato. Después de haber sonreído largo tiempo del superlativo americano "the greatest in the world", hemos acabado por traducirlo al francés y abusar de su empleo. Es tiempo de que volvamos a ser lo que éramos. Este estado de espíritu no es propio de nosotros. Los nietos de Montaigne y de Voltaire tienen un sentido muy delicado de los matices para acomodarse espontáneamente a estas clasificaciones rígidas y estas jerarquías escolares. La estrategia en las batallas de la civilización no es tan elemental: exige más flexibilidad e ingeniosidad. Nosotros hemos sobresalido en otros tiempos. ¿Habríamos renunciado deliberadamente a esta preciosa prerrogativa?

Interrogáos, parisienses que nos habéis dado, el sábado último, el espectáculo de una pena tan injusta que parecé

(Continuación de la pág. 24).

más bien una falta de tacto y vosotras, las jóvenes que ocultáis vuestros ojos enrojecidos, preguntáos si no habéis atendido, sin advertirlo, a la sagrada dignidad de las lágrimas. París ha olvidado, esta tarde, su sangre fría y su sentido crítico habituales. Pero él debe haberse ya apercebido: con- vendrá en ello con su acostumbrada franqueza. La provin- cia le ha dado, en esta circunstancia, un ejemplo instruc- tivo. ¡Que él retenga esta lección! Si el rudo puño de Demp- sey hubiera llegado a introducir esta idea en la cabeza de algunos exaltados que han falseado el juicio de una mu- chedumbre demasiado obediente, el sacrificio de nuestro po- bre Carpentier, no hubiera sido del todo inútil.

(De "L'Illustration").

¿SE HACEN LOS PELOTEROS?

(Continuación de la pág. 37):

él llegó a poder pegarle a la pelota con aquella estaca volvió a usar los bates corrientes y había que ver las líneas que daba aquel bárbaro.

Un catcher vimos también, que era muy buen recep- tor, seguro, inteligente y valiente pero que tenía un escaso brazo por lo que sus tiros a segunda eran siempre cortos. Este se reformó haciéndolo tirar semanas y meses desde una distancia marcada un metro detrás de su posición habitual. Pasado un tiempo llegaba a segunda perfecta- mente y colocaba la bola invariablemente sobre la almo- hada.

Para resolver el problema de poder enfrentarse con éxito contra un pitcher duro y recto como una bala, vi em- plear un sistema consistente en practicar al bate con una bola reducida en su diámetro la cual era lanzada por los pitchers de práctica colocándose éstos un metro más cerca del home que lo normal y pintando la bola de gris.

Los bateadores aseguraban después, que le veían al pitcher contrario la bola como un melón y tan cierto fué que su fama como lanzador pasó a la historia después de haberse descubierto el modo de batear sus pedradas.

Esa labor llevada a cabo, como hemos dicho, por un manager "rural", que no hablaba inglés, ni había visto nunca su retrato publicado en los diarios cubanos, demues- tra palpablemente cuan grande es el valor de la enseñanza, en el base ball, como en todo, y cómo es cierto que si el pelotero nace es también verdad que, después de "nacido" hay que "hacerlo" o si es mejor reformarlo y educarlo.

En Cuba, precisamente, nacen muchos peloteros pero no aparecen por parte alguna los educadores y de ahí lo imperceptible de nuestra constelación basebolera.

Que otra cosa sería si tuviéramos maestros.



La de los Dependientes.  
Y suponemos que a los hijos de Quirino les habrán dado algo.

Por lo menos un refresco de honor.

\* \* \*

En la comida de los lobos hubo, antes de la arrancada, un discurso funerario.

Lo pronunció el señor Angel González del Valle, para recordar a uno de los miembros más entusiastas del H. Y. C. eternamente ausente: Tintín Calderón.

Nos pareció extemporáneo el discursito.

Porque a Tintín no hay necesidad de recordarlo.

Es de los inolvidables.

\* \* \*

Para el diez de Octubre tienen acordado los anaran- jados la inauguración de su palacio.

Con ese motivo los muchachos del C. A. C. organi- zan una gran fiesta.

Con la que se dará el primer paso en esta nueva faz de su vida.

Que es de rectificación,

Se hacen los preparativos para el Campeonato Na- cional de Basket.

Y como con el Basket acontece poco menos que con el Base Ball, resulta que tendremos muchísimos campeo- natos.

Y nos quedaremos sin saber quien es el verdadero champion de Cuba.

A no ser que se acuerde, después de terminados to- dos, una serie como la del Universidad-Fortuna.

\* \* \*

Los "Superbas" son los que inaugurarán la tempora- da americana este año.

Se les espera con ansiedad.

Para ver Base Ball de Big League...

Si es que la "humedad de Cuba les afloja el almidón...

No hay necesidad de ir a los Alpes para subir o bajar precipicios. Basta pasar por algunas calles del Vedado, es- pecialmente la Once para saber lo que es bueno.

\* \* \*

La Compañía American Bosh Magneto Corp. de Springfield Mass. ha lanzado al mercado un sistema de ig- nición por baterías que ha revolucionado la industria.

\* \* \*

Julio ha sido un mes pródigo en rebajas. Los comer- ciantes en goma han ofrecido la goma cruda a 11¼ centa- vos libra o séase a un 80 por ciento más bajo de los precios de los años 1919-20.

(Continuación de la pág. 31).



# STADIUM

Gran Match de Boxeo  
entre los colosos del ring

HARRY WILLS

V.S.

GUNBOAT SMITH

MIKE CASTRO

V.S.

AGUEDO HERRERA

Las localidades están de venta  
en la Manzana de Gómez.  
(Frente al Parque Central)

Separe su localidad con tiempo

OCTUBRE 10



comer nada pesado para el estómago, evitar las bebidas tales como el té (o por lo menos tomarle en pequeñas dosis) y el café (que es preciso renunciar a él totalmente). Nunca fatigarse, sea en el entrenamiento, sea en otros ejercicios. El automóvil es nefasto, porque también enerva. Y cuando los nervios os dominan, perdéis todas vuestras facultades de juicio y precisión.

Algunos se imaginan que para jugar hay que jugar mucho. Son como esas alumnas que al llegar a la playa hacen en tres días las lecciones que les han dejado para hacer en las vacaciones de dos meses. Se gastan y pierden sencillamente las cualidades que hubieran podido adquirir. Yo me conformo con jugar tennis media hora diaria, ensayando los golpes en los que no estoy muy segura.

La mayor parte del entrenamiento reside en los ejercicios de cultura física.

Diariamente, noche y día, me dedico a los movimientos del subyacente Muller para fortificar mi respiración y dar suavidad a mis músculos. Después salto a la cuerda—lo que da amplitud respiratoria—y doy saltos de altura. Pero me abstengo de insistir cuando me siento fatigada. La fatiga provoca el sobre entrenamiento que, en el atletismo, es lo peor de todo. ¡Vale más no prepararse que prepararse demasiado!

En suma, ya veis que el tennis necesita un trabajo sensiblemente parecido al del boxeador.

Os lo digo en secreto:

¡Carpentier y Dempsey no tienen más que cuidarse!

## LA FUNDACION DEL STADIUM

Se ha constituido recientemente una sociedad para levantar en las calles Infanta y 23 una admirable arena, para los deportes del puño. La directiva la forma Samuel T. Tolón, (presidente); Rafael Posso (secretario y director general); y Oscar H. Massaguer (tesorero), y figuran además los señores Herman Upmann, Juan Argüelles, José Agustín Martínez, Orestes Ferrara, Ramón Piélagos, Alberto González de Mendoza, Frank García Montes, Raúl García Menocal, César Rodríguez Morini, Miguel Suárez, Antonio Puente, Rogelio y Manuel Castellanos, Charles Berdes, Antonio Arturo S. Bustamante, Eduardo Abreu de Oña, Esteban Juncadella y Pedro Marín.

Se inaugurará este templo del arte pugilístico con el encuentro entre Harry Wills y Gunboat Smith, el glorioso diez del mes que se aproxima.

El señor Posso embarca este mes para traer a los célebres contendientes, y preparar la publicidad de este acontecimiento en los Estados Unidos.

Se dice que además el Stadium servirá para bailes, veladas cinematográficas, torneos de tennis y de basket ball.



#### EL GORDO

Ha caído el gordo, y no por la lotería, sino por su mala cabeza. Se le achaca la muerte violenta de la gentil Virginia Rappe, en un regio hotel de San Francisco.

# CINELANDIA

DE  
 NUESTRO  
 ALBUM

Best wishes to  
 Cartelas  
 Sincerely,  
 Tom Douglas  
 1921

Este guapo mozo, verdadero prototipo del muchacho yankee, mitad héroe, mitad ingenuo. Se llama Thomas Douglas, y es el *boy-hero* de la obra "Footfalls" que presentó Fox recientemente. Douglas ha sido galán joven con Dorothy Gish y ahora se presenta como estrella de la *First National* en "Free Air" (Aire Libre), obra de Sinclair Lewis. Es, además, muchacho *bien* de sociedad y su familia es de lo más aristocrático de Nueva Inglaterra, remontándose su alcurnia hasta los puritanos.

(Fot. Abbin)



# PORQUE LA BERTINI ABANDONÓ EL ARTE MUDO

Por VITTORIO LUCCA



NO, dos tres, diez mil, proponía el vendedor en la subasta...

Aquella voz anunciaba el nuevo destino de las cosas. Entre los muebles viejos, tapetes y lampadarios encendidos flota la melancolía de un pasado que huyó con demasiada velocidad. Los números voceados por el vendedor parecen disecar y esterilizar una nostalgia, al encerrarla en límites reducidos. El deseo se muestra más moderado y respetuoso en medio de aquellos vestigios del tiempo y de la volubilidad humana. Los asistentes al acto parecen temer que van a profanar con la voz aquel recogimiento.

Uno, dos, diez mil; la fatalidad se torna familiar y mansa al hablar por la boca del agente de la subasta. En días pasados, fui, por efecto de una ociosidad sentimental, a observar la subasta de los muebles que pertenecieron a la Bertini. En torno de las mesas, donde se mostraban incontables objetos primorosos, había regias y seductoras mujeres, nacidas en Italia o venidas de lejos a disfrutar la tibieza de nuestra primavera. Con la melancolía que emana del pasado buscaban en las telas suntuosas el rastro de conocidos perfumes. El perfil afinado de la artista se mostraba en los retratos esparcidos por todo aquel salón del siglo décimo cuarto. Veía a la mismísima actriz reproducida en los cuadros y ornamentos de su contacto y familiaridad cotidianos. La entrevisté largamente en una galería del edificio.

—¿Con que se casa usted?

—Me caso, pero no sé dónde. Para comenzar procuro vender mi casa.

—Otros adquieren y componen la casa al contraer matrimonio; y usted hace lo contrario.

—Compondré otra casa que no muestre recuerdo alguno de la Bertini conocida.

En el rostro y en la voz de la artista tremola una alegría irrefrenable, una anticipación de la alegría vecina. Entre el pasado y el porvenir ha puesto aquella mujer sensata la barrera de una certidumbre seria y que excluye lamentaciones.

—Por allí piensan que usted seguirá trabajando para el cinematógrafo lejos de Italia, una vez que haya concluido el reposo que es efecto de las bodas recientes.

—Es rumor falso; pues abandono definitivamente el arte.

—Me acaban de decir que usted ha recibido de los Estados Unidos propuestas ventajosísimas, y que ellas han dado ocasión a largas entrevistas entre usted y el director de la empresa en que usted trabaja.

Reposada y sonriente, la artista me confirma esta noticia, mientras contempla dilatadamente el anillo que lleva en la mano izquierda.

—De América me proponen trabajo para cuatro películas, a trueque de una suma elevada, quince millones, según el curso actual del cambio. Pero este dinero nada vale en cambio de la perspectiva de una vida nueva, inspirada por el deseo de ensueño y de la lejanía. La ilusión es la juventud, es el perfume tenaz, el rastro evocador y suave que ennoblecce el espejo de nuestros días.

La Bertini vende la casa para irse lejos, al extranjero, sin duda, pero no sabe dónde. Ella no ha optado entre Francia o China, el Japón o los Estados Unidos. Irá donde su corazón esté más seguro y su amor más en la intimidad y en la reserva. De la pasada existencia sólo guarda los vestigios más puros: los libros predilectos. No podía desperdigar a estos compañeros de la soledad, a estos fieles amigos de las horas serenas. Muchos de ellos vienen de los amigos y admiradores, y encierran flores secas, sueños palpables, enseñanzas tristes. Había que conservar con devoción y afecto esos libros. El alma silenciosa que los guarda puede necesitar más tarde el auxilio de esos confidentes mudos; y un dibujante podría marcar esos volúmenes con un "ex-libris" simbólico, donde el amor humillase con los pies la trompeta de la fama.

Para comprender el valor de la resolución adoptada por la Bertini, se requiere apreciar lo que la joven gloriosa ha logrado y lo que ella vale en el alma del público. ¿Cuál hombre de letras ha alcanzado un nombre más dilatado? El libro escrito está comprimido por las circunstancias del tiempo, de la cultura y de la lengua de los pueblos extraños. El libro no iguala nunca la impetuosa velocidad de propagación que favorece al cinematógrafo. El cinematógrafo ha simplificado la expresión de los pensamientos y de las pasiones humanas y la comunica fácilmente a la muchedumbre generalmente ignara. Piense el lector en la po-

(Continúa en la pág. 57).



Florabella va a tomar ideas para sombreros de la película de Sybil; Glendolina a tomar modelo de trajes de la excelsa artista. Edith el modelo de peinado y Estela los dibujos de las medias. Y el caballero? Va porque Glendolina, Edith, Florabella y Estela van.



PORQUE  
ELLOS  
VAN AL  
CINE.

Entró en el cine  
por huirle a la lluvia

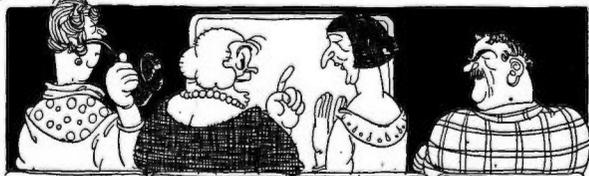


El colono rico, para quitarse los zapatos por el dolor en los callos.

El enemigo de la ley seca, para meterse un trago amparado por la obscuridad del local.



Penfield Scribbles, va al cine a robar algunas ideas para libretos nuevos.



Los vecinos de la casa de huéspedes, para arrancarle la tira del pellejo a los que se quedan en casa.

(Dibujos de Everett Wynn, del Screenland)

# LA CASA DE LA GENTIL GLORIA



Por JOSEPHINE G. DOTY

**H**ACE pocos años era creencia general entre los profesionales cinematográficos que los artistas perdían favor ante el público si se sabía que eran casados.

De suerte que aunque llevasen una vida perfectamente normal, la regla era el ocultarla al público. Esta chifladura ha pasado afortunadamente de moda y hoy las estrellas más populares del lienzo admiten con toda alegría el estar casadas y tener familia, como cualquier hijo de vecino. Nadie habrá que admire menos a Wallace Reid por el hecho de estar casado y tener un heredero que lleva todas las trazas de ser tan célebre como su famoso padre.

Y ahora que Gloria Swanson es madre de una pequeña Gloria, la artista está ansiosísima de hacer partícipes de su felicidad a todos sus admiradores del lienzo. Por desgracia, la chiquilla está aun demasiado pequeña para acercarla ante la cámara, pero Miss Swanson—o la señora Herbert Somborn como se le llama en la vida privada—ha prometido que apenas Gloria esté un poco más crecida hará que todo el mundo la conozca y sepa lo encantadora que es su hijita.

La casa de los esposos Somborn es una de las más bellas de California. Está construida de estuco, con un techo bajo de color verde claro, y rodeada por todas partes con infinita variedad de arbustos y flores que se entremezclan con las elegantes palmas que han dado fama a California.

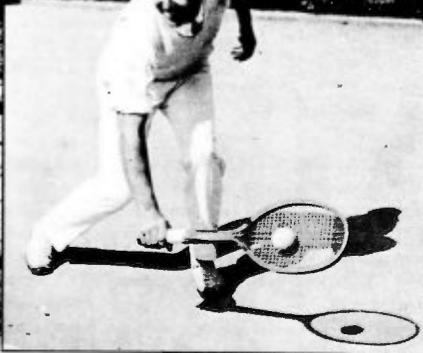
Gloria es la mujer más amante de su hogar y confiesa que sus éxitos en películas Paramount han hecho de ella una de las mujeres más felices de la tierra.

Miss Swanson acaba de terminar su primera película que interpreta en calidad de estrella para la Paramount, "El Gran Momento", que según todas las opiniones constituirá un éxito extraordinario. Elinor Glyn, la famosa escritora inglesa, escribió el argumento, y la dirección estuvo a cargo de Sam Wood. La próxima película de Miss Swanson se titulará "Sulamita".



(Fotografía de Famous Players, de N.Y.)

# CADA LOCO CON SU TEMA



Owen Moore pasa las horas en la hacienda Godney jugando al "golf". Eugene O'Brien es un amante decidido de los caballos. Conway Tearle arma y desarma su carro, pues le gusta acelerar de cuando en cuando. Martha Mansfield dedica su tiempo de ocio a las flores, contando con uno de los mejores jardines del lugar.

Zena Keefe tiene la manía de ir a los museos a hacer dibujos de aves y animales de todas clases y por último, Elaine Hammerstein es protectora de los pavos, pues no puede ver uno de estos típicos animalitos abandonado.

Fot. Selanick

## PREGUNTE USTED... PERO CON DISCRECION



POR CLARA KIMBALL YOUNG

**María Castellá, Nuevitás.**—Sentimos manifestarle que no tenemos "duplicados" del retrato publicado en "Cinelandia" del popular actor George Walsh. El original pertenece a nuestro director y lo conserva como una obra de arte. Felicito a usted por apreciar el retrato publicado como una "obra de arte". Hemos recibido varias quejas que demuestran la poca cultura que existe en la apreciación del "arte del desnudo". A esas personas le diremos que escriban al Vaticano pidiéndoles vistan con frac y bomba a todas las estatuas que adornan la mansión del legítimo representante de Cristo en la tierra.

**Rosendo Lamar, Matanzas.**—Si señor fué a Porfirio Castillo a quien correspondió la magnífica máquina "Royal". CARTELES cumple siempre sus promesas. Fijese en éste número y verá la efigie del afortunado.

**Otilia Turró, Antilla.**—No se pueden contestar sus preguntas por nuestra sección. Por carta aparte le sacará de dudas nuestro director de los inconvenientes que tendrá el cine para usted.

**López, (a secas).**—Houdine es uno de los individuos que ha arriesgado más la vida pro el arte mudo. Tiene una film en que estando atado de

pies y manos escapa de la prisión sostenido de un alambre que muerde fuertemente. "La Isla del Terror" nos lo presenta de cuerpo entero, tal como es.

**Joaquín Rasco, Sagua la Grande.**—Charlie Chaplin es francés, nació en Fontainbleu, Francia, el día 16 de Abril de 1889. Escríbale directamente y averiguará el resto.

**Cusita Pertierra, La Habana.**—Rodolfo Alvarez es cubano; está en la Habana actualmente y se rumora que volverá a New York en Octubre. No ha terminado su primera película todavía. Si persevera tendrá un gigantesco porvenir.

**Carmita Fouler, Cienfuegos.**—Aunque no es artista de cine, tengo verdadero placer en contestar a su interrogación, respecto de la Melba. La célebre cantante australiana que ha dado algunos conciertos en Londres antes de partir para su país natal, al objeto de reponerse de una reciente enfermedad, ha sido requerida por un redactor del "Times" que la ha preguntado cuáles habían sido el mayor

cumplido y el mayor agravio recibido en su vida artística.

Respondió la insigne artista diciendo que la mayor satisfacción recibida en su carrera, fué silenciosa. Años hacía en el Cairo, fué invitada por Lord Kitchener a una comida, y rogada que cantara algo, el mismo Lord Kitchener después que lo hice me expuso que oíría con sumo gusto el *Home, Sweet Home*". Consentí, el canto terminó en la más profunda de las emociones, Lord Kitchener se acercó a mí y con los ojos bañados en lágrimas se inclinó y me besó la mano. El disgusto más grande me fué inferido por un negro que durante el viaje por América, en el tren, se acercó a mí y me preguntó si yo era la Melba, al contestarle afirmativamente, añadió:

—Nunca que la he oído cantar he sentido emoción. Su descortés franqueza me hizo muy mal efecto, pero dos años después recibí una carta de tan gentil caballero del betún, diciéndome: He cambiado de opinión, reconózcame como uno de sus más incondicionales entusiastas.

CINELANDIA

# CHARLES RAY EN



# PESOS CALIENTES



(Fotografía de Famous Players, de N.Y.)



Tod Burke, el héroe, es un trabajador de la fundición de Carton, que es ya millonario. Un buen día, al visitar el dueño sus fábricas, sufre un accidente, pero es salvado por Tod (Charles Ray), y agradecido Mr. Carton lo lleva a su casa, para curarlo de los golpes recibidos al salvarlo. Luego lo nombra para un buen puesto en la fábrica y lo adopta como hijo.

Tod lleva amorosas relaciones con Juanita Muir, una adorable y modesta damisela, que vive en una pobre cabaña, con su abuelo, un rancio escocés. Desconocido era para nuestro héroe el detalle de que Carton y Muir eran irreconciliables enemigos, porque el primero había arruinado al segundo. El escocés, al saber por donde venía la protección de su futuro nieto, lo lanza de su casa.

Los Muir están pasando una situación desastrosa y Tod secretamente consigue para Juanita un puesto en las oficinas de Carton. Este, al enterarse luego, la despidió indignado; y esto es causa de que Tod se separe del protector millonario.

Al enterarse el anciano de todo esto, sale para apalecar a Carton.

Tod y Juanita intervienen, y se hacen aclaraciones. Luego el amor y la juventud, como todo en esta vida, hacen milagros. Pronto se estrenará esta linda cinta en el Teatro Fausto.



# UNA, DOS, TRES WANDA ES



Con qué gusto nuestros sportmen, sobre todo el grupo peligroso de la Sala Atleón: "Secundinillo" Baños, Rafael Carreras, Julio Santa Cruz y el Dr. Sansores, aceptarían a esta linda Miss Hawley por compañera de gimnasio. Sólo que hay que cuidarse, porque Wanda maneja bien los indios club, y de lo que salga:  
Eleva el pensamiento a las alturas  
y allá en el cielo  
(preguntando a Dios)

# HOJA DE PLATA

(SILVER SHEET)

## PENETRACION PACIFICA

Por FRANCISCO MORENO

**Y**A que he dado a esta sección el poético nombre con que muchos designan el lienzo sobre el cual se proyectan las películas, quiero en este primer trabajo, ocuparme en dar a conocer a mis indulgentes lectores una pantalla que acaba de aparecer en el mercado de los Estados Unidos, importada de Europa, y que de seguro habrá de revolucionar el mundo de la cinematografía: la pantalla Mitroe-Sun.

Hace más de un año, cuando las obras del teatro Triación tocaban a su fin y nos preocupaba la instalación de cortinas que velasen la luz y permitieran ofrecer funciones diurnas, un amigo nos aseguraba al señor López y a mí, que muy pronto se podría prescindir de todo obstáculo a la luz, puesto que un compatriota suyo, el doctor Zeinert, químico del gobierno alemán, había inventado una preparación que extendida sobre una superficie cualquiera permitiría proyectar imágenes a plena luz.

Pues bien, aquello que nos parecía casi imposible es hoy un hecho real, que constituye un progreso definitivo, y que han podido apreciar los representantes de la prensa neoyorkina y los expertos de la proyección el 17 del pasado agosto, invitados expresamente por Thomas Walker, el veterano del cinematógrafo, a una exhibición privada en los Estudios de Walker Motion Picture Service, situados en la Quinta Avenida.

En las pruebas que fueron de orden comparativo se observó que la nueva pantalla aumenta considerablemente la iluminación de una película, y si no se fijó hasta qué grado alcanza, la diferencia puede ser discernida por el ojo inexperto de un infante.

Dicen que la escasez de carbón y de género en los últimos días de la guerra, que obligó en Alemania a restringir el consumo de electricidad y tejidos, condujo al inventor a trabajar en el sentido de reducir el costo de corriente y suprimir el uso de la tela. El resultado de sus pesquisas fué la pantalla Mitroe-Sun.

En las pruebas de New York se colocaron sucesivamente junto a la Mitroe-Sun, otras pantallas de las que están en uso en el mercado americano y contenidos en el mismo marco para que los concurrentes pudiesen hacer comparaciones.

Las otras pantallas dieron una coloración gris, amarilla o carmelita, en tanto que la Mitroe-Sun alcanzó el más puro blanco y negro.

Como a esta pantalla se la llama comúnmente luz del día, se hicieron además de las pruebas realizadas en plena oscuridad, otras con las puertas y ventanas abiertas y las luces encendidas y se probó de modo concluyente el derecho a ser llamada luz del día.

Mr. Walker, cabeza visible de la compañía que explotará esta pantalla, no ha querido divulgar los ingredientes de que se compone la pasta que extendida sobre cualquier superficie, lienzo, papel, madera, etc etc., puede ser enrollada, lavada, doblada, o rascada sin sufrir injuria ni perjuicio.

En la fábrica levantada en Jersey City, para la fabricación y explotación de esta pantalla en grande escala, se han hecho pruebas de laboratorio, una de las cuales ha dado 98 como coeficiente, que es extremadamente alto.

También se han hecho pruebas en los laboratorios eléctricos de Harrison, New Jersey, y ha sido conceptuada la Mitroe-Sun como una superficie de aluminio y bronce, extendida sobre una hoja de cartón. El factor de reflexión fué de 0.61 a 0.64, y comparado con el factor de reflexión del carbonato de magnesio (comercial) de 0.98 arroja:

Angulo a la Normal.	Brillantez relativa Carbonato de Magnesio.	Aluminio sobre pintura blanca
0°	100	108
3½°	100	108
30°		59.5
70°		10.5

En las pruebas de Walker Studios se empleó un proyector Powers equipado con una de las nuevas lámparas Mazda; otro progreso del que ha de oírse mucho en el futuro.

Según las manifestaciones de Walker, con una pantalla Mitroe-Sun y un convertidor Edison el costo de fluido se reducirá extraordinariamente.

Es de esperar que este nuevo adelanto en la cinematografía sea recibido con palmas por los empresarios en particular, y en general por los verdaderos amantes del cine o sean los que gustan del cine por el cine y no por la obscuridad.

Septiembre, 1921.

# UNA ESTRELLA DE LA PANTALLA QUE SE PIERDE Y REAPARECE

**P**ARECE mentira que una persona, y una persona conocida y hasta famosa, se pueda perder como un alfiler, y sin embargo es posible. En Yankilandia todo es posible. La cosa ocurrió en Los Angeles, la bella ciudad de los "estudios" cinematográficos, ese paraíso escénico con que sueñan de quince a cuarenta todos los *inéditos* del arte mudo.

Nada menos que tres detectives "águilas" se pusieron en movimiento cuando la noticia cundió por la ciudad.

—Mrs. Clare Windsor ha desaparecido hace unas cuantas horas, faltando a varios compromisos profesionales murmuraron de oreja a oreja los curiosos bien informados.

—¿La habrán raptado?—preguntó, no sin cierta envidia, una compañera de la perdida, mientras se ocupaba de estirar sus largas medias de bailarina.

—¡Oh! Es posible, es posible, porque como guapa y coqueta lo era.

—Esperemos en Dios que no le haya pasado nada desagradable—rezó un tercero piadoso.

—Ya parecerá, no hay que alarmarse. Algún "business" particular acaso que la retuvo...—insinuó otra "amiga" partidaria del volteriano *calumnia, que algo queda*.

En tanto que se hacían éstas y otras conjeturas acerca de la simpática Clarita, el capitán Adams, el subteniente Mc Cleary y el sargento Hurt, trípode policiaco de nariz perruna, se dispusieron a trabajar el asunto hasta dar con la desaparecida.

Que se necesitaba bajar al "centro de la tierra" para tropezarse con Clarita?

Se bajaría. Para esta clase arrojada de perros de presa no hay obstáculos. La cuestión es resolver un problema a lo Sherlock Holmes.

Y en efecto; después de muchas pesquisas se logró "localizar" a la artista, en Hollywood Park Drive, detrás de la casa de Miss Stelia Dodge.

La encontraron tirada en el santo suelo desvanecida, despidiendo un chorrito de sangre por la nariz y con la señal de un golpe contundente en la cabeza.

El doctor Cook, que la examinó concienzudamente, dijo que el cuerpo de la accidentada estaba intacto. Ninguna fractura, nada de peligro fuera del susto... un susto, es decir, una caída del caballo, según declaró, en cuanto volvió en sí, la "estrella" cinematográfica.

"Recuerdo que mi caballo retrocedió espantado, provocando mi caída—dijo—y no sé nada de lo que ocurrió después... Perdí el conocimiento".

Ahora bien: la policía no tiene por qué dudar de sus declaraciones y desde luego acepta el accidente *cinégetico*; pero quiere investigar más, saber, punto por punto, si aconteció algo extraordinario durante las horas del desvanecimiento, ya que nunca faltan oportunistas en busca de gratificaciones, puesto que el ilustre payaso que se llama Charles Chaplin había ofrecido una recompensa por el hallazgo y era de suponer, además, que la interesada se mostrara agradecida con algunos billetes.

¿Quién es el que hallándose perdido, no suelta unos centavos de agradecimiento al que le encuentre?

A todo esto la paciente hállase recluida en un hospital, cansada y débil. La atienden doctores y enfermeras, esperándose que, salvo complicaciones, dentro de una semana podrá reanudar sus labores profesionales con el consiguiente aumento de sueldo, porque aquí todo se traduce en propaganda.

Naturalmente que deploramos el percance de Clarita, pero ya verán ustedes cómo le resulta beneficioso, así para su gloria artística como para su cuenta corriente en el Banco.

¿No se acuerdan ustedes de Bebé Daniels, otra guapísima "estrella" que por caminar con mucha prisa en su automóvil, fué encerrada por un juez "riguroso".

Pues Bebé desde que estuvo presa una semana en una especie de departamento del hotel Astoria, no sabe cómo atender a los compromisos y ofrecimientos que le han llovido por parte de las empresas cinematográficas.

Lo que dice nuestro refrán:

"No hay bien que por mal no venga".

O. K.

New York, agosto de 1921.

¿Qué  
significa  
EL  
"SOBRE BAYER"

?



**VÉALO**

EL  
"SOBRE BAYER"

significa: dos tabletas Bayer de Aspirina legítimas en un sobre transparente, limpio, higiénico y herméticamente cerrado y sellado, en vez de las tabletas pasadas, sucias y sin la Cruz Bayer que hasta hoy se han expuesto a recibir los compradores al por menor.

EL "SOBRE BAYER"

es una valiosa innovación que pone al alcance de todo el mundo las verdaderas Tabletas Bayer de Aspirina, tan completamente puras, limpias e inalteradas como las que se venden en tubos de vidrio.

EL "SOBRE BAYER"

llena una alarmante necesidad. Así lo comprenderá toda persona culta a quien repugne tomar una tableta manoseada y sospechosa. ¡Exíjalo Ud.! ¡No compre más tabletas sueltas! No vuelva a decir: "deme dos tabletas de Aspirina." Diga siempre: "deme un SOBRE BAYER."

Este SOBRE BAYER se detalla en todas las farmacias a 10 centavos

# EL MAS GRANDE CINEMATOGRAFISTA DEL MUNDO: DAVID W. GRIFFITH



**S**I se quisiera dibujar en dos rasgos la fisonomía moral de D. W. Griffith la resumiría en dos palabras: Observación. Tenacidad. Esas son en efecto, las gradas de la escala mágica que lo conduce de la obscuridad a la gloria, de la miseria a la riqueza. Dotado de una penetración agudísima, sabe observar, analizar, antes que nada ávido de ver, comprender y aprender. Sus principios fueron rudos, pero él no se descorazonó nunca, luchando brazo a brazo con la fatalidad, decidido a no morir sino a vencer, y, en el duelo feroz que fué su vida, fué él el vencedor.

David W. Griffith nació en el estado de Kentucky, era el primogénito de ocho niños. Su madre murió siendo él pequeño aun y su padre y una de sus hermanas, quienes lo educaron.

Yo debo a mi hermana—dice él—las cualidades que me han hecho triunfar; me despertó la ambición. Pero dió también el ejemplo de las más altas virtudes morales.

El padre y la hija tenían el hábito de leer por la tarde en alta voz. Era, cuenta David, la hora exquisita por excelencia. Yo era el más atento de los oyentes. Cuando comenzaba la lectura mis hermanos y hermanas se agrupaban en torno de la chimenea; pero yo prefería la obscuridad, el misterio de las tinieblas, me deslizaba en la silla más alta, cerraba los ojos para ver mejor dentro de mí y no me movía. Durante algunos momentos yo escuchaba la historia, pero en seguida me evadía, mi imaginación me llevaba muy lejos y, terminado el cuento, se hacía preciso sacudirme para hacerme regresar a la tierra. A los diez años, David decidió hacerse escritor a los diez y ocho, queriendo comenzar a ganarse la vida, debutó en Louisville como cronista teatral... por primera vez. Ve una escena. ¡Es delirio! Habiendo visto interpretar Romeo y Julieta sintió una vocación de dramaturgo. La mejor manera de debutar se le dijo, es ser actor; y se le ofreció un papel de tonto que nadie quería y que consistía en decir una sola frase. David

aceptó deslumbrado. Era un papel poco retribuido y era preciso vivir. Se colocó por el día en un magazine, y para las matinees que daban los jueves en su teatro, trató de hacerse reemplazar; pero el truco fué descubierto y David quedó cesante.

Al fin, firmó un contrato para una tournée. Eran algunos dólares por semana, por lo menos para no morir de hambre.

Esta existencia penosa intensificó su potencia de observación; sin dejarse deprimir ni entristecer por las dificultades materiales, registraba en su cerebro los seres y los medios; la vida era ya para él un cinematógrafo que él observaba curiosamente estudiando, luego anotando las expresiones, gestos, actitudes, risas y sollozos de los seres que desfilaban bajo sus ojos.

Antes de comenzar a escribir queriendo hacer una última experiencia, entró en una fundición. Su trabajo consistía en recoger ayudado de una pesadísima pala el mineral amontonado en los depósitos. La ganancia era grande, pero la tarea muy pesada y nuestro joven psicólogo pudo notar el grado extremo de la fatiga humana. Yo aprendí—dice él—viéndolo, penetrar toda la laxitud que puede haber en el fondo de una mirada y esto me dió un conocimiento de los seres que es imposible adquirir sólo con los libros.

David Griffith, habiendo observado, reflexionado y sufrido, va a comenzar a escribir.

### *Hacia el éxito*

Los principios literarios del joven autor fueron felices. En una sola semana tuvo una picesita, una novela y un poema aceptados. Nunca experimentó una alegría mayor.

Pero ser autor, novelista y poeta no satisfacía todas sus aspiraciones. No me sentía en mi verdadera vía y pacientemente aguardé, buscando, reflexionando y mirando en torno mío.

Una tarde paseaba en Chicago con un amigo y éste

le propuso entrar en un cine. Griffith ante la insistencia de su amigo, aceptó, pero sin entusiasmo; el espectáculo le pareció largo, aburrido, monótono, pero no obstante una cosa le llamó la atención, el interés poderoso del público por una cinta que él juzgó carente en absoluto de interés.

Al llegar a su casa y acostarse no pudo dormir, su imaginación comenzó a vagabundear. Puesto que un espectáculo tan mediocre—se decía él—interesa tanto a la gente, ¿qué sería si se le pusiera ante la vista una cinta que satisficiera a la vez su espíritu, su corazón y sus ojos?

De regreso a New York, hizo un argumento que vendió en quince dólares. Esto no le desanimó. Sentía, ahora se daba cuenta perfecta de que había encontrado su verdadero camino y llegaba por fin a la encrucijada decisiva.

Tenía una fuerza, la paciencia, el tiempo para él no tenía importancia, porque sabía que la hora grande tan esperada sonaría bien pronto en el cuadrante de su destino... y él aguardaba siempre, observando, acechando; una tarde se paseaba en los corredores de... C. Y., era el ensayo general de una película, el director escénico avisó que estaba enfermo... ¿qué hacer? Era el desorden, porque cada uno rehusó reemplazarle.

Timidamente Griffith se acercó; se le rieron en las narices... Tenía un aspecto tan pobre, tan miserable...; pero después de todo, como había que salir de la crítica situación... nada costaba ensayar.

David, entusiasmado, comenzó siguiendo la rutina, pues sabía que hay que obrar con prudencia, progresivamente, cuando se es ignorado, luego, poco a poco se enardecía e introdujo algunas ideas suyas, entre otras el procedimiento que consiste en no hacer pasar sobre la pantalla más que una figura que sea un verdadero retrato de expresión, el jurado grita, hay tempestad, pero David se mantiene firme y declara que el público, juez supremo, fallará... fué un éxito... Griffith acababa de ganar su primera batalla..



Ante la niña muerta que él se esfuerza en avanzar a los malos tratamientos de su madre, el joven Chino, que la amaba y que había inventado su propia se cree un padre. Y es esta una de las escenas más fuertemente emocionantes de la película que consagra definitivamente a David W. Griffith

Otras muchas reformas introdujo; trató de intensificar el papel de la música adaptándola al drama proyectado. Pasaron muchos días, muchos, antes que pudiéramos hallar la melodía que armonizara lo mejor posible con una acción de algunos segundos... Es así como en la escena del Lys roto, donde la niña muere, yo quería que no hubiese allí solamente el cuadro de la agonía dolorosa; yo quería que ese cuadro fuese acompañado de un comentario musical que

ciese al espectador la impresión exacta de un vuelo del alma hacia el cielo y después de buscar mucho, hallé al fin la melodía deseada.



Es la historia sencilla e intensamente emocionante de la muchachita martirizada por su padre un boxeador violento y brutal. La sencillez de la decoración, la minucia de la "mise en scene" y el realismo de la acción, han hecho considerar al "Capullo roto" como la obra-cumbre de la cinematografía.

Griffith impulsó en alto grado el cuidado de la perfección en la ejecución del menor detalle llamado a figurar en la pantalla.

Poned en el molde cien veces la obra pulirla sin cesar y repulirla...

Así antaño pensaba Boileau. Así piensa Griffith en nuestros días. Lo que prueba que tiene la base del arte verdadero; en el orden cinematográfico, como en el orden literario las mismas reglas se imponen invariables y eternas.

Queremos un ejemplo de meticulosidad de Griffith en lo que a poner una obra suya en escena se refiere. Héla aquí: "El nacimiento de una Nación" film hecha en los Estados Unidos y contemplada por más de 20.000.000 de personas, exigió siete meses de labor minuciosa. Más de 35.000 actores tomaron parte en ella y figuraron más de 3.000 caballos.

Los bombardeos fueron ejecutados con obuses de 105, reales!

Y se edificaron las casas con el sólo fin de quemarla después.

Por fin, y aquí es donde se muestra la minucia de Griffith, 50.000 de película fueron empleados en ellos; sólo se utilizaron 4.000. El trabajo, la dispensa no existen para él. Sólo persigue un fin "el resultado". El opina que el cinematógrafo no debe ser sólo un placer de los ojos, debe también hacer vibrar las cuerdas más sensibles y secretas del alma. La cosa mejor del mundo es el amor llevado hasta el heroísmo, es la lealtad, el sacrificio, el altruismo; yo quisiera que todo ser humano, cualquiera que fuese su grado de cultura moral e intelectual, se conmueva por la vista del espectáculo que yo pongo ante sus ojos. En descendiendo del Este (Estados Unidos), cuando el héroe se arrastra de un "Ice berg" a otro deslizando en el agua, tratando de arrancar de la muerte al niño que está a pique de ser triturado por el hielo, él demuestra, es verdad, mucho valor, pero el punto principal no es la acción, es el móvil que

(Continúa en la pág. 62)

# BENAVENTE Y SU "MALQUERIDA"

Está en el ambiente!

Todos esperan la llegada del insigne Benavente a esta aldea de baches y de baches; y antes esperan, con más fruición quizás, el estreno de su obra maestra "La Malquerida", interpretada por la bella y talentosa Norma Talmadge y Harrison Ford.



Dicen los críticos de veras, las personas de gusto, los hispanófilos documentados, que la obra está presentada con todos los detalles de perfección posible; y que es excepcional en medio de tanta ficción española, que interpreta tan absurdamente las costumbres del viejo reino ibero.

Estamos seguros que el estreno de esta cinta yankee-española obtendrá un ruidoso éxito, que será como puente dorado de llegada para el inconmensurable autor de "Los Intereses Creados".

POR QUE LA BERTINI ABANDONO EL  
ARTE MUDO

(Continuación de la pág. 43.)

tencia del gesto de una actriz famosa, elocuente y seductora por encima de las fronteras nacionales, y qué cautiva lo mismo al ciudadano de la urbe aglomerada como al pastor desamparado en la campiña solitaria. La faz delicada de una mujer, la exquisitez de su gusto, y la mueca dolorosa o despectiva de sus labios pueden ser el incentivo o el resorte de peligrosas voliciones en el alma de la turba indeliberante.

Francesca Bertini ha figurado entre las auxiliares ocasionales de la fatalidad. En las lejanías desiertas del nuevo mundo y en las metrópolis trajinadas, Francesca Bertini ha obsesionado la mente con la tenacidad de un numen soberano y determinante, y ha sido el símbolo familiar de la ilusión. Las gentes retribuyeron con el dinero y con el aplauso la exhibición de la artista, y fué la criatura amada y conocida de todos, la deidad por cuyo rostro modelaban los simples la máscara de su quimera.

Francesca Bertini distaba mucho de ser artista en el seno de la amistad. Ella me decía: "la riqueza y la fama no han logrado alterarme; siempre he sido una italiana sensible y simple, deseosa de vivir reducida al recinto de la familia. La alabanza y el lujo no han esterilizado mi deseo de una vida contraria a la que me observan los extraños. En cualquier momento alzaré entre mí y el público una barrera, a modo de puerto infranqueable.

"Durante los nueve años de mi labor artística he olvidado en el umbral de mi vivienda todas las cosas que componen el mundo que pienso abandonar. Las personas de mi allegamiento son absolutamente diversas de las que se congregan en los salones donde se elaboran las películas".

Deja ahora este mundo con todo el egoísmo venerable del amor. Cuando le hablan del inmediato porvenir, guarda silencio como para defenderse contra supuestos ofensivos o indiscretos. En nueve años supo la Bertini encender entre los hombres la llama de la ilusión. Ahora demanda que el público respete su emoción, su sentimiento sencillo de casera mujer italiana, pendiente de la sencillez familiar, practicante del buen sentido tradicional. Habla mirando con indiferencia los cuadros y los muebles hermosísimos, como si hubieran dejado de pertenecerle, como si quisiera alejarlos para siempre. Los seres inanimados tienen el alma de dueña. La de Francesca quiere ahora cosas modestas que compongan un ambiente humilde y hasta descolorido. En la composición de su hogar obedecerá seguramente a pareceres y sentimientos que alteró y sofocó en medio de las gentes exhibicionistas del arte.

En este mes se exhibirá la Bertini por vez última, cumpliendo el contrato vigente. Sus compañeros la despedirán cariñosamente y ella les responderá con la inalterable sonrisa. Ese día postrero exigirán a la artista una expresión dolorosa y emocionante de la pasión amorosa, y ella mostrará la máscara de la desesperación o, más benigna, encantarán a los circunstantes con una mirada esperanzada y apacible. Hay que fijar en el lienzo esta última sonrisa de la Bertini, porque tal vez difiere de aquella sonrisa conocida y alabada por las muchedumbres.



CINELANDIA

# Fantomas

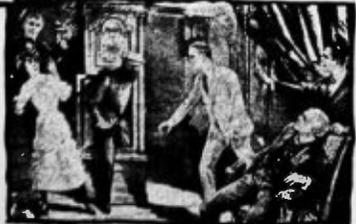


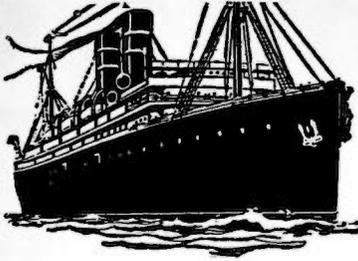
La sensacional serie americana de William Fox, en veinte episodios, adaptada de los famosos cuentos de Marcel Allain y Pierre Souvestre.

Distribuidores para Cuba:  
**LA CASA DE LAS PELICULAS**

*Siempre interesantes.  
Siempre artisticas.  
Siempre atractivas.*

**LIBERTY FILM Co.**  
Aguila 24, Habana





# LINEA de WARD

## NEW YORK & CUBA MAIL S. S. CO.

LINEA DE VAPORES  
AMERICANOS

SALIDAS PARA

### NUEVA YORK

## La Ruta Preferida

**PRECIOS  
DE  
PASAJE**

	PRIMERA	INTERMEDIA	SEGUNDA
New York. . . .	\$85.00 a \$100.00	\$ 64.00	\$ 43.00
Progreso. . . . .	72.00 a 78.00	54.00	36.00
Veracruz . . . . .	78.00 a 84.00	59.00	40.00
Tampico. . . . .	78.00 a 84.00	59.00	40.00
Nassau. . . . .	40.00	30.00	20.00

Se expiden boletos directos a cualquier punto de los Estados Unidos y el Canada a precios ventajosos. Todos los precios incluyen comida y camarotes en los vapores.

DESPACHO DE PASAJES:

PRIMERA CLASE: Prado 118, Teléfono A-6154.

INTERMEDIA Y SEGUNDA CLASE: Muralla 2, Teléfono A-0113.

WM. H. SMITH,  
AGENTE GENERAL.

OFICIOS 24-26.  
HABANA.

# S O C I A L



Revista Mensual Ilustrada, dedicada  
a Teatros, Sports, Letras, Artes y  
Sociedad.

CONRADO W. MASSAGUER,  
Director.

DR. EMILIO ROIG DE LEUCHSENRING  
Jefe de Redacción.



Se publica mensualmente por el Ins-  
tituto de Artes Gráficas, Avenida  
de Almendares y Bruzón, La Habana

Envíe Cuatro Pesos Moneda Cubana o Americana, por un Año.

# SU LUNA DE MIEL



(Foto de Selznick Studios de N.Y.)

# OWEN MOORE EN



**O**WEN MOORE, exmarido de Mary Pickford y estrella de la Selznick, se casó el sábado 16 de Julio con la bellísima Kathryn Perry, exartista de Ziegfeld Follies. Miss Perry filmó con Moore sus dos últimas producciones y de ese trabajo salió el compromiso.

La ceremonia se efectuó en Greenwich, Conn. y por todos los medios evitaron que se supiera el acontecimiento, pero al fin cayó el notición en manos de un repórter que lo hizo circular por todos los grandes diarios.

Myron Selznick y Catherine McCarthy fueron los dos únicos testigos de la boda.

Mr. Moore conoció a Kathryn Perry una noche mientras ésta representaba en los Follies y habiéndole gustado, la recomendó a Myron Selznick, quien la contrató para partes secundarias. Después de varias pruebas, encarnó el papel principal de la película "La Gallina en la Caja", obra en que los esposos Moore han triunfado. A este triunfo se debió que Miss Perry filmara también la "film" "Un Divorcio de Conveniencia" la última producción de Owen Moore.

Kathryn Perry es nativa de la ciudad de New York. Tan pronto salió del colegio debido a su sin igual belleza, obtuvo un ventajoso contrato para servir de modelo a artistas como Harrison Fisher y Penryne Stanawa.

Ziegfeld logró los servicios de esta bella criatura y el año pasado obtuvo el premio de los estudiantes de arte de New York, consistente en una manzana de oro. Premio que le fué conferido por su belleza indiscutible de líneas.

Owen Moore es nativo de Irlanda, pero desde bebido vino a la ciudad de New York. Después de un ruinoso éxito en el teatro y la pantalla ingresó en las filas de Selznick, el año 1919. Su primer película para la casa Selznick fué "Piccadilly Jim", siendo un éxito tremendo.



## LA VERDADERA BELLEZA ESTA EN LOS OJOS

¿Los de usted atraen las miradas del que pasa?  
¿O son de los que pasan inadvertidos?

Haga los suyos expresivos, luminosos, fascinadores, usando

L A S H L U X

Esta sustancia tiene el privilegio de hacer crecer largas y sedosas pestañas, que den sombra a los ojos y realcen su belleza.

• L A S H L U X

Encierra dos preparaciones en una, provoca el crecimiento de las pestañas y da mayor intensidad a su color.

Aplicase con un pincel fino después de aplicarse el polvo, también al acostarse. Hay dos tonos: castaño y obscuro.

L A S H L U X

Se remite en un elegante frasco de porcelana, bajo paquete certificado, a cualquier parte de la Isla, al recibo de giro postal por la suma de \$ 1.00 (Especifíquese el tono que se desea).

BIENVENIDO DE RIVAS  
Apartado 1045  
Habana

## Y A L L E G A R O N

LAS COLECCIONES DE

DOSCIENTOS RETRATOS, TODOS DIFERENTES DE ESTRELLAS DE CINE.  
TAMAÑO 2¼ x 3½ PULGS.

La colección completa se remite bajo paquete certificado a cualquier parte de la Isla, al recibo de su importe: \$ 1.50. Cincuenta retratos, 50 Cts.

TAMBIEN TENEMOS FOTOGRAFIAS GENUINAS DE ESTRELLAS DE CINE  
Tamaño postal, a 10 centavos cada una. Tamaño 8 x 10, a 40 centavos cada una. Solicite lista.

Pronto tendremos a la venta la fotografía de movimiento o el cinematógrafo de bolsillo.

A comerciantes, descuentos especiales.

PHOTO CINEMA STAR CO  
Apartado 1045  
Habana

## EL MAS GRANDE CINEMATOGRAFISTA DEL MUNDO: DAVID W. GRIFFITH

(Continuación de la pág. 55).

le impulsa a actuar; belleza de los caracteres, perfección en la ejecución, tal debe ser la *film* ideal.

Perfección en la realización: tal es el fin, al cual tiene el esfuerzo incesante de Griffith. También exige de sus discípulos un trabajo loco. Es cierto que el encanto y la inteligencia son las primeras cualidades de un actor, pero es preciso que tenga todo el deseo de aprender y la voluntad de trabajar.

De esta voluntad es él mismo un ejemplo viviente: Griffith prolonga su labor intensa durante seis, veinte y hasta veinte y cuatro horas por día.

Y es por ese método, viejo como el mundo, la labor que Griffith se ha impuesto, y por la que ha llegado a crear esas *films* "El Capullo Roto", "Intolerancia", "Un pobre amor", que son universalmente consideradas como las más puras y bellas obras del arte cinematográfico.

(Traducido expresamente para CARTELES por Pablo Orella).

# TEATRO FAUSTO PRADO Y COLON. T.A-4321

LISTA DE LOS ESTRENOS DEL MES DE  
OCTUBRE DE 1921

Sábado 1.—Vida Sencilla (Bill Apperson's Boy), por Gloria Hope y Jack Pickford.

Jueves 6.—La Mujer en la Maleta (The Woman in the Suitcase), por Enid Bennett.

Sábado 8.—El Cocinero del Bosque (The Cook of Canyon Camp), por George Beban.

Jueves 13.—Camas Gemelas (Twin Beds), por los esposos Carter de Haven.

Sábado 15.—El Tobillo de María (Mary's Ankle), por Douglas McLean y Doris May.

Jueves 20.—Almas Extranjeras (Allien Souls), por Sessue Hayakawa.

Sábado 22.—Una Escritora Femenina (The Clever Mrs. Carfax), por Julian Eltinge.

Jueves 27.—Nómadas del Norte (Nomads of the North), por Betty Blythe.

Sábado 29.—Pesos Calientes (Red Hot Dollars), por Charles Ray.





BASES DEL  
CONCURSO

## Nuestro Sensacional Concurso

Accediendo a las muchas peticiones que hemos recibido de nuestros lectores, transferimos el viaje a Los Angeles, California, a la gran Metrópolis Neoyorkina, donde en la actualidad están "filmando" las estrellas más famosas del firmamento del celuloide. El afortunado o la afortunada que obtenga el premio viajará en lujoso barco y se hospedará en confortable hotel. Visitará los principales estudios de New York, y no tendrá que desembolsar un centavo. Su ropa de viaje, su equipaje y otros detalles más, serán ofrecidos por conocidas casas de esta ciudad. Es la oportunidad más simpática que tiene un cineófilo para ver las estrellas de cerca sin remontarse al espacio.

### ¿COMO SE OBTIENE TODO ESTO?

Entrando en nuestro Concurso, cuyas bases aquí transcribimos:

1o.—Con las letras de este nombre:

**MADAME GRALTON**

obtener el nombre de una famosa artista cinematográfica, cuya nacionalidad silenciamos por hoy.

2o.—Luego, enviar el cupón a CINELANDIA, Almendares y Bruzón, Habana, Cuba.

3o.—Todo el que envíe una correcta solución entrará en el sorteo del viaje a New York.

4o.—Una misma persona puede enviar varios cupones, si consigue la solución, pues cada envío le da una oportunidad en el sorteo, que se verificará en el mes de Octubre.

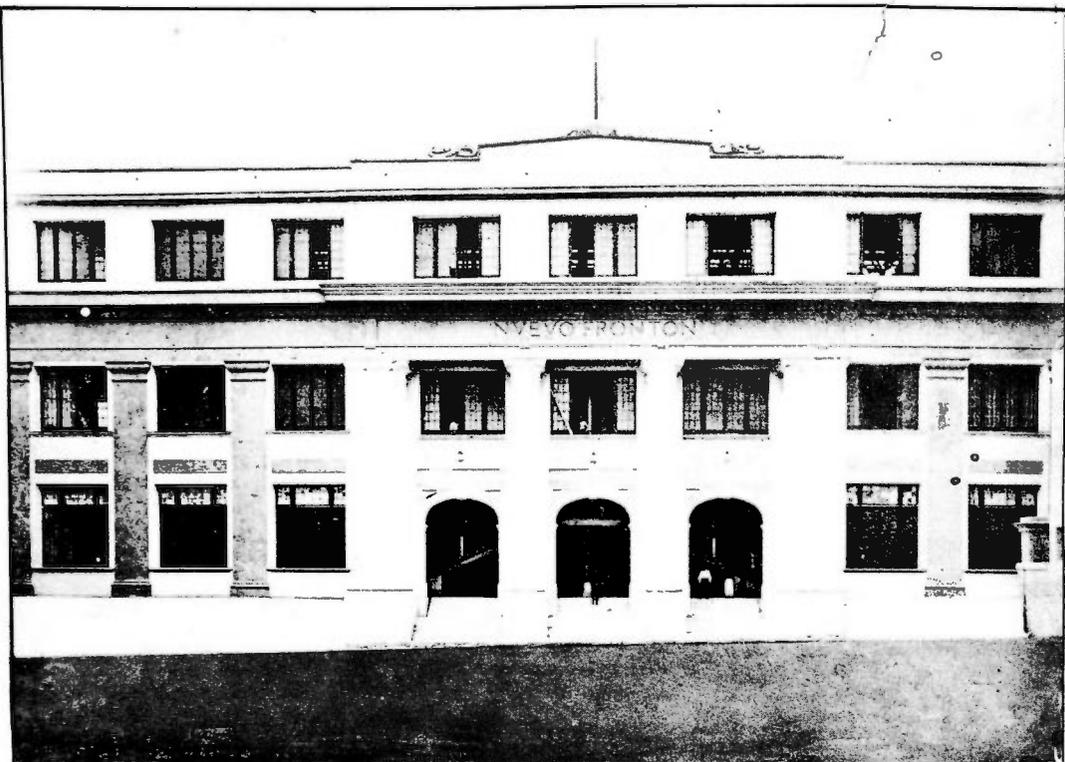
5o.—La fecha y el lugar se anunciará oportunamente.

Para cualquier pregunta sobre el Concurso, diríjanse a CINELANDIA, Información Concurso Almendares y Bruzón, Habana.

*El nombre de la artista es*

*Mi nombre es:*

*Vivo en:*



# NUEVO FRONTON

EL TEMPLO MAXIMO DE LA PELOTA VASCA

Contando con los "ases" del Jai-Alai, tales como Eguiluz, Erdoza, Marcelino, Cazaliz Menor, Manolito Ruiz, Larruzcain, Trecet, Argentino, Ansola, Millan, Goenaga, Irigoyen Mayor, Eloy, Larrinaga, Jáuregui, Blenner y otros.

GRAN TEMPORADA DE VERANO

FUNCION TARDE Y NOCHE LOS DOMINGOS

MIERCOLES DIA DE MODA